



UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
ÁREA DE LINGÜÍSTICA
MAESTRÍA EN INGLÉS, MENCIÓN,
INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

EFFECTOS DE UN ENTRENAMIENTO EN EL USO DE ESTRATEGIAS DE
COMPRENSIÓN ORAL EN LA DESTREZA AUDITIVA DE ESTUDIANTES DE
INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

Trabajo de Grado para optar al título de Magíster Scientiarum en Inglés, mención Inglés
como Lengua Extranjera

Autor: José Lugo

Caracas, febrero de 2012

UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
ÁREA DE LINGÜÍSTICA
MAESTRÍA EN INGLÉS, MENCIÓN INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

EFFECTOS DE UN ENTRENAMIENTO EN EL USO DE ESTRATEGIAS DE
COMPRENSIÓN ORAL EN LA DESTREZA AUDITIVA DE ESTUDIANTES DE
INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

Autor: José Lugo

Trabajo que se presenta para optar al grado
de Magister Scientiarum en Inglés.

Mención: Inglés como Lengua Extranjera.

Tutora:

Prof. Eva Zeuch

ÍNDICE GENERAL

	Pág.
Lista de cuadros.....	vi
Resumen.....	viii
INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I	
EL PROBLEMA	
1.1 El contexto.....	4
1.2 Planteamiento del problema.....	5
1.3 Justificación de la investigación.....	9
1.4 Objetivos de la investigación.....	11
1.4.1 Objetivo general.....	11
1.4.2 Objetivos específicos.....	11
1.5 Variables de la investigación.....	12
CAPÍTULO II	
MARCO REFERENCIAL Y TEÓRICO	
2.1 Marco referencial.....	13
2.1.1 Antecedentes.....	13
2.2 Marco teórico.....	17
2.2.1 La comprensión oral.....	17
2.2.2 Procesos de la comprensión oral.....	18
1 Percepción.....	18
2 Segmentación.....	18
3 Elaboración.....	19
2.2.3 Las estrategias de aprendizaje.....	19

2.2.3.1 Estrategias directas.....	20
2.2.3.1.1 Estrategias cognitivas.....	20
2.2.3.1.2 Estrategias memorísticas.....	20
2.2.3.1.3 Estrategias de compensación.....	20
2.2.3.2 Estrategias indirectas.....	21
2.2.3.2.1 Metacognitivas.....	21
2.2.3.2.2 Afectivas.....	21
2.2.3.2.3 Sociales.....	22
2.2.4 Estrategias de comprensión oral.....	22
2.2.4.1 Ascendentes (<i>Bottom up</i>).....	22
2.2.4.2 Descendentes (<i>Top down</i>).....	22
CAPÍTULO III	
MARCO METODOLOGICO	
3.1 Diseño de la investigación.....	24
3.2 Población.....	25
3.3 Muestra.....	25
3.4 Variables e indicadores.....	26
3.5 Instrumentos de recolección de datos.....	27
3.6 Procedimientos.....	28
CAPÍTULO IV	
ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS.....	34
CAPÍTULO V	
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	54
REFERENCIAS.....	62
ANEXOS.....	65

Cuestionario para determinar la frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral.....	66
Prueba para medir el nivel de comprensión oral.....	68

LISTA DE CUADROS

CUADRO	Pág.
1. Distribución de frecuencias y porcentajes del nivel de la comprensión oral del grupo control en el pretest cuestionario 2.....	35
2. Estadísticos descriptivos del grupo control en el pretest en el cuestionario 2.....	36
3. Distribución de frecuencias y porcentajes de la comprensión oral del grupo experimental.....	37
4. Estadísticos descriptivos del grupo experimental en el pretest, cuestionario 2.....	38
5. Distribución de frecuencias y porcentajes de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo control, cuestionario 1.....	39
6. Estadísticos descriptivos de los resultados generales del pretest (c1) del grupo control.....	40
7. Distribución de frecuencias y porcentajes de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo experimental en el pretest (c1).....	41
8. Estadísticos descriptivos de los resultados generales del pretest (c1) del grupo experimental.....	42
9. Frecuencias y porcentajes del nivel de comprensión oral del grupo control en el posttest (C2).....	43
10. Estadísticos descriptivos del posttest (C2) del grupo control.....	44
11. Frecuencias y porcentajes del nivel de comprensión oral del grupo experimental en el posttest 2.....	45
12. Estadísticos descriptivos generales del posttest (C2) del grupo experimental.....	46
13. Distribución de frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo control en el posttest C1.....	47
14. Estadísticos descriptivos generales del posttest C1 del grupo control.....	48

15. Distribución de frecuencias y porcentajes del uso de las estrategias de comprensión oral del grupo experimental después del entrenamiento.....	48
16. Estadísticos descriptivos del postest C1 del grupo experimental.....	49
17. Estadísticos de muestras relacionadas.....	51
18. Prueba de muestras relacionadas.....	53

UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
COMISIÓN DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
ÁREA DE LINGÜÍSTICA
MAESTRÍA EN INGLÉS, MENCIÓN INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

EFFECTOS DE UN ADIESTRAMIENTO EN EL USO DE ESTRATEGIAS DE
COMPRENSIÓN ORAL EN LA DESTREZA AUDITIVA DE ESTUDIANTES DE
INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

Autor: José Lugo
Tutor: Eva Zeuch
Fecha: febrero, 2012

RESUMEN

La presente investigación se enfocó en determinar cuáles son los efectos de un entrenamiento en el uso de estrategias de comprensión oral en la destreza auditiva de los estudiantes de dos secciones del nivel IV de Inglés como Lengua Extranjera de la Licenciatura en Administración, menciones Comercio Internacional y Transporte, en la Universidad Nacional Experimental Marítima del Caribe, Catia La Mar, Estado Vargas. Se seleccionó una muestra intencional-no probabilística de 40 estudiantes, a quienes se les aplicaron dos instrumentos como pretest y posttest: un test para determinar su nivel de comprensión oral y un cuestionario para determinar su frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral. Los resultados obtenidos en el pretest indicaron una comprensión oral “aceptable” para ambos grupos, mientras que en el posttest esta se clasificó como “buena” para el grupo control y “cercana a la de un hablante nativo” para el grupo experimental. Asimismo, los resultados arrojados por el cuestionario como pretest reflejan que tanto el grupo control como el experimental empleaban “algunas veces” estrategias de comprensión oral, pero en el posttest el mismo instrumento indicó que el grupo control utilizó, igualmente, “algunas veces” este tipo de estrategias y el experimental “siempre”. Los datos que se obtuvieron de ambos instrumentos se analizaron con el programa SPSS para comparar las actuaciones de los participantes a través de la prueba *t* de *student*, antes y después del entrenamiento. Los resultados mostraron una significancia de 0.00, es decir, <0.05 o <0.0 . Estos resultados indican que hubo diferencias significativas entre los grupos, con una evidente mejoría del grupo experimental.

Palabras clave: comprensión oral, estrategias de comprensión oral, inglés como lengua extranjera.

Introducción

La comprensión oral es un término que se ha utilizado para hacer referencia a un proceso complejo que permite escuchar el lenguaje hablado (Rost, en Carter y Nunan, 2001). Es un proceso activo en el cual el oyente debe discriminar entre sonidos, entender vocabulario, estructuras gramaticales, interpretar patrones de entonaciones, acentos y, además, relacionar la información dada con sus conocimientos previos y los contextos lingüísticos y culturales del hablante para poder interpretar y entender lo que se ha escuchado.

Se ha investigado el proceso de escuchar dentro del contexto educativo (Dunkel, 1991; Rost, 1990; Rubin, 1994) y esto ha dado grandes aportes para determinar que cumple un rol importante dentro de los procesos de enseñanza-aprendizaje y adquisición de una segunda lengua. Sin embargo, a pesar de estos hallazgos, la comprensión oral dentro de las aulas de clases no se podría catalogar como un proceso natural ya que, normalmente en los programas de ediciones nacionales e internacionales para la enseñanza de un idioma extranjero, los textos diseñados para las instrucciones académicas, con frecuencia, son preelaborados cuidadosamente con un lenguaje artificial que no le permite al estudiante sobrepasar sus expectativas de avance y, posiblemente, puede presentar inconvenientes en cuanto a la comprensión oral fuera del contexto educativo.

Por lo tanto, se puede afirmar que es responsabilidad del docente suministrarles a sus estudiantes textos naturales que presenten características similares a aquellas situaciones de comprensión oral a las que todos estamos expuestos. También, para facilitar el proceso de comprensión, el docente debería valerse de técnicas de enseñanza que promuevan la activación de los procesos mentales de sus estudiantes para que éstos logren una comprensión efectiva.

Primero, los docentes deben estar en conocimiento de los procesos mentales que se desarrollan al momento en que los estudiantes se enfrentan a un texto oral. Anderson (en O'Malley y Chamot, 1990) menciona que el proceso de comprensión oral pasa por la percepción, la segmentación y la elaboración. Es decir, el oyente se encuentra en un primer paso donde las partes, como las vacilaciones, pausas, reducciones, entre otras, del mensaje recibido van a la memoria a corto plazo para su procesamiento (percepción). Luego, los escuchas extraen frases o palabras cortas con la finalidad de construir sus esquemas mentales y por último relacionan esas representaciones mentales con el cúmulo de conocimientos que pueden tener acerca de la situación de comprensión que se les presenta.

Segundo, los docentes deben apoyarse en las herramientas de las que se valen los estudiantes, con la finalidad de ayudarlos a que obtengan un aprendizaje efectivo, para desarrollar las destrezas de un idioma extranjero exitosamente, como lo son las estrategias de aprendizaje (O'Malley y Chamot, 1990).

Esta investigación se realizó con el propósito de determinar si el entrenamiento en estas estrategias y aquellas específicamente aplicadas a la comprensión oral surtían algún efecto en la destreza auditiva de los estudiantes de inglés como lengua extranjera en la Universidad Marítima del Caribe.

El trabajo que se presenta está estructurado de la siguiente manera: en el primer capítulo se encuentran el contexto de la investigación, el planteamiento del problema, la justificación de la investigación y los objetivos del estudio. En la segunda parte se presentan los estudios previos a esta investigación y las bases teóricas; en el tercer capítulo se encuentran las descripciones referentes al diseño de investigación, a la población y la muestra estudiadas, al procedimiento seguido y a las limitaciones presentadas durante el desarrollo y culminación de esta investigación. El análisis e

interpretación de los datos obtenidos mediante los instrumentos aplicados para el estudio de las variables se hallan en el cuarto capítulo. Finalmente, en el capítulo cinco se establecen las conclusiones respecto a los hallazgos de esta investigación, así como las recomendaciones para las posibles futuras investigaciones que puedan surgir a partir de ellos.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA

1.1 Contexto

Esta investigación se llevó a cabo con estudiantes venezolanos, alumnos regulares de la carrera en Administración de la Universidad Nacional Marítima del Caribe, Catia La Mar, estado Vargas. La carrera tiene una duración de cinco años y está dividida en dos ciclos, el básico y el profesional, en los cuales se contempla la enseñanza del inglés como lengua extranjera con propósitos generales. La asignatura Inglés se divide en seis niveles que se clasifican en: nivel básico, con Inglés I y II; nivel intermedio, con Inglés III y IV y nivel avanzado, con los niveles V y VI. Este estudio se realizó específicamente en el nivel IV, por dos razones: los estudiantes se encuentran en un nivel intermedio, lo que significa que poseen conocimientos previos de vocabulario, sonidos, estructuras gramaticales y lexicales del idioma que se han impartido en los niveles anteriores. También, porque fue una población de fácil acceso para el investigador. Las clases de inglés en la universidad comprenden cuatro horas teóricas que se dictan en salones de clases y dos horas prácticas que se imparten en laboratorios de idiomas. Debido a la capacidad de los laboratorios, las secciones están constituidas con un mínimo de doce estudiantes y un máximo de veinte. Las secciones tenían como registro único, al principio de semestre, veinte alumnos inscritos en cada una. Los grupos de alumnos son heterogéneos en cuanto a su edad, aunque en ambos grupos de estudio las edades oscilaron entre 22 y 25 años.

En la Universidad Marítima del Caribe, la enseñanza del inglés se basa en el enfoque comunicativo y enfatiza, equitativamente, el desarrollo de las cuatro destrezas

del idioma: comprensión auditiva u oral, comprensión de la lectura, producción escrita y producción oral. Las clases se imparten totalmente en inglés por docentes venezolanos y se enfocan en que los estudiantes desarrollen y afiancen las aptitudes para el idioma y minimicen las debilidades que puedan presentar para así cumplir con el perfil del egresado de la universidad, el cual contempla que el futuro profesional posea una suficiencia aceptable en el idioma inglés.

1.2 Planteamiento del problema

En el contexto de la enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, la mayoría de los estudiantes están expuestos por un período más prolongado a la recepción auditiva del idioma que a su producción oral. Los estudiantes no sólo tienen que comprender lo escuchado dentro del aula de clases, sino también lo escuchado en situaciones que se les presentan cotidianamente a través de diferentes emisores como: televisión, radio, anuncios, hablantes, entre otros. Por tal motivo, los participantes deben desarrollar efectivamente su comprensión oral para lograr descifrar el propósito real de los mensajes recibidos y, al mismo tiempo, desarrollar una competencia comunicativa acorde con las exigencias y el propósito del programa de idioma que están aprendiendo.

Independientemente de la razón por la cual un mensaje oral sea dirigido a los aprendices, éstos deben estar preparados no sólo para obtener el significado preciso del mensaje utilizando su propio repertorio lingüístico, sino también para entender el repertorio lingüístico utilizado por el emisor al momento de la producción del mensaje. Del mismo modo, los aprendices deben estar capacitados para lograr una comprensión oral o auditiva efectiva a pesar de diversos factores que pudieran intervenir en la transmisión y recepción del mensaje, tales como: factores físicos del contexto: el ruido, la distancia de emisión del mensaje y la reproducción de sonidos con interferencias; fenómenos de la producción del habla como vacilaciones, pausas,

reducciones morfológicas, fonológicas, semánticas y sintácticas del habla; elementos suprasegmentales: variaciones del habla dadas por el dialecto, el acento, el tono, el ritmo, la articulación y la velocidad de la voz (Littlewood, 1981).

La comprensión oral ha sido tradicionalmente catalogada como una destreza meramente receptiva y pasiva. Sin embargo, y como se ha descrito anteriormente, este tipo de comprensión también requiere la participación activa del oyente para comprender, codificar y reconstruir el mensaje que el emisor envía. Con respecto a ello, Anderson y Lynch (1988) hacen una distinción entre la comprensión oral recíproca y la no recíproca. *La comprensión oral recíproca* se refiere a aquellas situaciones en donde los oyentes tienen la oportunidad de interactuar con el hablante y negociar el contenido de la interacción. Este tipo de comprensión incluye los diálogos, el intercambio de información, entre otros. Es decir, el oyente tiene la posibilidad de intervenir activamente y responder a las acciones que cada situación requiera. *La comprensión oral no recíproca* se refiere a aquellas situaciones en donde la información es transmitida directamente al oyente sin que éste pueda interactuar con el emisor del mensaje. Tal es el caso de conferencias, transmisiones de radio, reproducciones de textos orales en videos o en audios, entre otros.

En el proceso de comprensión oral también encontramos que los estudiantes deberían estar provistos de un bagaje de conocimientos que vayan más allá de lo lingüístico. Es decir, deberían contar con un amplio conocimiento social y cultural con el fin de poder establecer los significados del mensaje recibido en diferentes circunstancias y situaciones comunicativas. En este particular, Littlewood (1981, p. 67) estableció que “la naturaleza de la comprensión oral requiere que el estudiante esté presto a involucrarse en un proceso activo para la búsqueda de significados, usando sus

conocimientos lingüísticos y no lingüísticos”¹. Es decir, los participantes deberían estar conscientes de que la comprensión de cada palabra no implica necesariamente la obtención del sentido real del mensaje. Más aún, el estudiante debería ser capaz de obtener la intención del mensaje y entenderlo incluso si alguna parte del texto está incompleta, presenta interrupciones o está difusa, a través del contexto del mensaje y su conocimiento previo acerca del tema.

La naturaleza de la comprensión oral sugiere que para que sea efectiva, los estudiantes deberían estar motivados por un propósito comunicativo. Este propósito determina, de alguna manera según las necesidades de los oyentes, cuál es el sentido del texto y cuáles son las partes más importantes de éste para su comprensión total o parcial. Partiendo del propósito comunicativo y de la naturaleza activa de la comprensión oral, los oyentes frecuentemente deben aplicar técnicas y estrategias que los beneficien en el alcance de sus objetivos. Por ejemplo, para algunos oyentes no es necesario escuchar todo el texto pero sí necesitan ubicar ciertas palabras que les proporcionen el sentido general de lo escuchado o, en algunos otros casos, simplemente necesitan ubicar una información específica del mensaje como palabras clave, referentes semánticos o gramaticales, entre otras. En cualquiera de los casos, los oyentes usualmente se exponen a situaciones de comprensión oral con un propósito predeterminado o circunstancial que pondrán a prueba sus conocimientos y capacidades para la comprensión, el procesamiento, el análisis y la producción de respuestas del mensaje escuchado.

En este particular, Brown (2007) presentó algunas estrategias de enseñanza que pueden ayudar a desarrollar la comprensión oral de los estudiantes, no sólo dentro del contexto educativo sino en otras situaciones naturales que se les presenten, con la

¹ Original en inglés: “The nature of listening comprehension means that the learner should be encouraged to engage in an active process of listening for meanings, using not only the linguistic cues but also his non-linguistic knowledge”(Littlewood,1981, p. 67)

finalidad de hacer efectiva dicha comprensión. Las estrategias son: buscar palabras clave, indagar palabras precisas y concisas para darle sentido al texto, predecir el propósito del hablante a través del contexto del discurso hablado, asociar la información recibida con sus propias estructuras cognitivas, activar conocimientos previos, hacer conjeturas del sentido del texto, buscar clarificaciones, captar el sentido fundamental del texto y utilizar diversas estrategias para la toma de notas. Otros autores (Nunan, 1989; Tanner y Green, 1998; Ur, 1996) mencionaron en sus trabajos distintas técnicas para la mejora de la comprensión, tomando en cuenta su propósito y por supuesto, principalmente, la estrategia que se quiere desarrollar durante el proceso.

Sin embargo, no todos los estudiantes, por diversos factores, son capaces de valerse de técnicas y estrategias, en lo sucesivo los términos técnica y estrategia se utilizarán de acuerdo a las definiciones de Brown (2007), que les permitan una comprensión oral relativamente exitosa. En consecuencia, en muchos de los casos, el proceso de comprensión auditiva probablemente pasa de ser un proceso activo a uno meramente receptivo, pasivo y sin respuestas, lo cual pudiera desencadenar deficiencias y diversos síntomas de aversión en ellos hacia la actividad o destreza de la comprensión oral. Específicamente en la Universidad Marítima del Caribe, luego de diversas actividades realizadas por los docentes de inglés dentro de las aulas de clases en todos los niveles, de los resultados de diferentes tipos de ejercicios prácticos y evaluados de comprensión oral, además de opiniones personales de los estudiantes, se determinó que hay fallas notables en la comprensión oral y también un posible rechazo por parte de los estudiantes hacia las actividades que la impliquen.

La anterior situación preocupa al colectivo docente y estudiantil de la institución, entre otras, por las siguientes razones: existe un número considerable de aplazados en las evaluaciones de comprensión oral, por lo que el proceso enseñanza-aprendizaje en el

nivel de inglés correspondiente se ve afectado, la prosecución de los estudios hacia niveles superiores no es continua y la competencia comunicativa del estudiante no corresponde con el perfil del egresado de la universidad, lo que por ende afecta su desenvolvimiento en el campo laboral.

A pesar de las fallas mencionadas, no se ha establecido hasta ahora en esa institución alguna medida que permita mejorar las actuaciones de los estudiantes en cuanto a su comprensión oral; por tal motivo se consideró necesario llevar a cabo esta investigación, guiada por la siguiente interrogante: ¿qué efectos tiene un entrenamiento en el uso de estrategias de comprensión oral sobre la destreza auditiva de los estudiantes de inglés como lengua extranjera de la Universidad Marítima del Caribe?

Los resultados de este estudio permiten sugerir un modelo general de enseñanza y utilización de las estrategias que faciliten la comprensión oral en inglés de todos los niveles y carreras de la universidad. De esa manera los estudiantes poseerán el conocimiento necesario para aplicar las estrategias que mejor se adapten a sus intereses y necesidades ante diversas situaciones de comprensión oral.

1.3 Justificación de la investigación

Se espera que la realización este trabajo permita a las instituciones nacionales e internacionales, investigadores, docentes, así como a todas aquellas personas que estén interesadas y tengan acceso a esta investigación, y, específicamente, al colectivo estudiantil y docente de la Universidad Marítima del Caribe, analizar y utilizar los aportes que se generaron para uso personal, institucional y educativo.

La importancia de este estudio se ubicó específicamente en tres contextos:

1) En el contexto investigativo nacional: esta investigación pudiera servir de referencia para estudios futuros que puedan realizarse en diferentes instituciones nacionales, en los que se utilicen las mismas variables u otras diferentes, se amplíe el

alcance de la investigación, se utilice otro tipo de análisis de datos o se desarrolle otro nivel investigativo con el propósito de profundizar en los beneficios que se generaron por el entrenamiento en las estrategias de comprensión oral.

2) En el contexto educativo de enseñanza: el estudio podría permitir a los docentes afianzar sus conocimientos sobre la importancia de la comprensión oral en el desarrollo de la destreza auditiva de los estudiantes en cuanto al aprendizaje de un idioma extranjero. Asimismo, les pudiera llevar a mejorar o desarrollar y aplicar aquellas técnicas de enseñanza que mejor se adapten a las características de su contexto educativo particular con la finalidad de activar los procesos mentales de los estudiantes para una comprensión oral exitosa.

3) En el contexto educativo de aprendizaje: la comprensión oral, según algunos autores (Rost, 1994; Ur, 1984), juega un rol importante en el entendimiento de situaciones cotidianas como escuchar programas de televisión y de radio, conversaciones, anuncios con información relevante, por ejemplo en el aeropuerto, entre otros; también dentro del contexto de la enseñanza y adquisición de una segunda lengua y, específicamente, de un idioma extranjero (Anderson y Lynch, 1988; Rost, 1990; Rost, 1994; Rubin, 1994), ya que los estudiantes están expuestos a la recepción de una gran cantidad de información oral por parte del profesor que enseña la cátedra en forma de instrucciones, explicaciones, preguntas para el intercambio de ideas, entre otras, en el idioma que se está aprendiendo. Por lo tanto, los estudiantes deberían tener, en cierta forma, una comprensión medianamente aceptable para internalizar las reglas del idioma y para que el proceso de aprendizaje se dé de manera efectiva.

Se ha venido prestando atención a la comprensión oral como proceso más que como producto en las aulas de enseñanza de un idioma extranjero. Es decir, se han tomado en cuenta las características del oyente, el proceso mental que realiza, del mensaje y del

emisor como factores influyentes en la comprensión auditiva (Rubin, 1994). Específicamente, recientes investigaciones y algunos autores (Flowerdew y Miller, 2005; Hinkel, 2006; Rost, 1990; Vandergrift, 2003) han basado sus estudios en el papel que juega el uso de estrategias por parte de los estudiantes y los resultados que generan en el proceso de comprensión oral. De aquí parte la premisa que la puesta en práctica de un entrenamiento en estrategias de comprensión oral les pudiera dar a los estudiantes la posibilidad de internalizar y aplicar aquellas estrategias que sean cónsonas con sus procesos mentales y con la situación de comprensión oral que se les presente. Asimismo, podrán poner en práctica aquellas estrategias que les produzcan resultados eficientes para la comprensión de un texto oral. Dentro de este contexto, el énfasis se pone en la realización del entrenamiento y los efectos en los estudiantes de Inglés como Lengua Extranjera en la Universidad Marítima del Caribe, ya que el entrenamiento que en este estudio se propone, aunque debería incluirse en la enseñanza del idioma, no se lleva a cabo con frecuencia por parte de los docentes al momento de la aplicación de ejercicios y evaluaciones que impliquen la comprensión oral, situación que pudiera estar incidiendo en los resultados que se han estado obteniendo de los estudiantes.

1.4 Objetivos de la investigación

1.4.1 Objetivo general

Determinar los efectos de un entrenamiento en el uso de estrategias de comprensión oral sobre la destreza auditiva de estudiantes de Inglés como Lengua Extranjera de la Universidad Marítima del Caribe.

1.4.2 Objetivos específicos

- Diagnosticar el nivel de comprensión oral de los estudiantes antes del entrenamiento.

- Determinar la frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral utilizadas por los estudiantes antes del entrenamiento.
- Determinar la frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral utilizadas por los estudiantes después del entrenamiento.
- Determinar el nivel de comprensión oral de los estudiantes después del entrenamiento.
- Comparar las actuaciones de los estudiantes antes y después del entrenamiento en relación con las dos variables dependientes en estudio.

1.5 Variables de la investigación

1.5.1 Variable independiente

El entrenamiento en el uso de estrategias de comprensión oral.

1.5.2 Variables dependientes

- Nivel de comprensión oral de los estudiantes.
- Frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral por parte de los estudiantes.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO Y REFERENCIAL

2.1 Marco referencial

2.1.1 Antecedentes

La enseñanza y el uso de las estrategias de comprensión oral en el contexto del aprendizaje de una lengua extranjera no han sido ampliamente investigados. Aunque no se encontraron casos específicos de estudios de las variables presentadas en esta investigación, se hallaron investigaciones en las que se estudiaron de manera individual las estrategias cognitivas y compensatorias anteriormente mencionadas como la activación de conocimientos previos, la búsqueda de palabras clave, predecir el propósito del hablante, entre otras. A pesar de esta divergencia, estos estudios se consideraron de mucha utilidad para analizar el proceso investigativo en cada una de ellos y tomarlos como guía para esta investigación.

Específicamente en el estudio de elementos suprasegmentales y su incidencia en la comprensión oral se encontró que la reducción de la velocidad del habla mejora la comprensión oral (Derwin y Murray, 2001; Griffiths, 1990; Zhao, 1997). Por otra parte, Schwartz (1995) aplicó un programa de aprendizaje, con un diseño cuasi-experimental, de comprensión auditiva a estudiantes de español como segundo idioma de un nivel intermedio. El programa constó de ocho módulos de video interactivo en los que se programaron prácticas de cuatro estrategias cognitivas: 1) hacer inferencias; 2) encontrar detalles; 3) encontrar ideas principales; 4) hacer resúmenes. El modelo también incluyó instrucción y práctica en tres estrategias metacognitivas: 1) seleccionar de antemano a lo que se va a prestar atención, 2) planificar y 3) comprobar y evaluar la comprensión. Los resultados arrojaron un aumento significativo en el postest, lo cual se

interpreta como una mejoría en la comprensión oral. Como conclusión, el autor estableció que las prácticas dentro de un ambiente monolingüe, como en el caso de las aulas de clases, no facilita la práctica fuera del contexto educativo. Sin embargo, señala que el uso de una gran cantidad de videos, programas de TV en inglés, entre otros, puede proporcionar prácticas auditivas y oportunidades para adquirir vocabulario, así como también el conocimiento de otras culturas y distintos dialectos. El autor también enfatiza que el entrenamiento realizado, presentando la comprensión auditiva como proceso y no como producto, incorporando estrategias de aprendizaje al plan de estudio, permitirá que los estudiantes mejoren su comprensión oral y para que puedan ser oyentes autónomos.

En la misma línea de investigación, Ascención (1996) exploró las características del proceso de comprensión oral comparando las estrategias utilizadas por aprendices de diferentes niveles de suficiencia para resolver tareas de comprensión oral. En su estudio participaron diez (10) estudiantes, cinco (5) principiantes y cinco (5) del nivel intermedio, pertenecientes al programa autosupervisado de inglés por computadoras de la extinta empresa MARAVEN. Los instrumentos utilizados fueron una sesión de introspección en donde los participantes expresaron verbalmente lo que hicieron al realizar las tareas de reconocimiento de palabras y resumen con dos textos orales, una noticia televisiva y un video con un diálogo y, por último, una entrevista que se utilizó para determinar las estrategias que se usaron en otros contextos en los cuales se usó el inglés. Los resultados indicaron que, a pesar de que los estudiantes tenían diferentes niveles de suficiencia, ambos grupos utilizaron estrategias similares de comprensión oral. Sin embargo, con respecto a la estrategia de predicción, se determinó que los estudiantes del nivel intermedio fueron los únicos en utilizarla. Ambos grupos emplearon estrategias cognitivas. No obstante, los estudiantes del nivel intermedio

utilizaron más estrategias metacognitivas que los principiantes. Los resultados llevaron a concluir que el entrenamiento en el uso de estrategias metacognitivas les ayuda a planificar, monitorear y evaluar sus experiencias de comprensión oral.

Adicionalmente, Guedez (1998) realizó un estudio cuasi experimental/descriptivo en el que aplicó un entrenamiento en estrategias metacognitivas para determinar sus efectos en la comprensión oral o auditiva de estudiantes de los niveles elemental e intermedio de la Escuela de Aviación Militar de Venezuela, Estado Aragua. Tanto el grupo control como el experimental estuvieron constituidos por 19 estudiantes. Para medir la comprensión oral se utilizó un examen y para medir la frecuencia del uso de las estrategias metacognitivas se aplicó un cuestionario. Después del entrenamiento y postest, se determinó que el grupo experimental aumentó significativamente su desempeño en la comprensión oral. La autora concluyó, con base en los resultados obtenidos, que el entrenamiento en estrategias metacognitivas influye positivamente en la mejora de la comprensión auditiva. Por lo tanto, la autora recomienda un entrenamiento periódico en el uso de estrategias en la enseñanza de una lengua extranjera.

Por otra parte, Vandergrift (2003) llevó a cabo un estudio cuantitativo y cualitativo con 36 estudiantes de francés como en una escuela en Canadá, todos adolescentes entre 12 y 13 años, en el que examinó el tipo de estrategias metacognitivas utilizadas en la comprensión de textos orales en francés por parte de estudiantes clasificados como más eficientes y menos eficientes y la relación existente entre el uso de estas estrategias y la comprensión auditiva. Los resultados llevaron a concluir que existen relaciones significativas entre la utilización de estrategias metacognitivas particulares de cada individuo y de los grupos de estudiantes más eficientes y menos eficientes y su

comprensión oral. De igual manera, se determinó que el estudio podría ser empleado como un programa pedagógico para el desarrollo de las estrategias de comprensión oral.

En la misma línea de investigación, Shirani (2011) condujo un estudio cuantitativo con una población de 92 estudiantes iraníes de nuevo ingreso de inglés como lengua extranjera en la Universidad de Kebangsaan en Malasia, cuyo propósito fundamental fue identificar el nivel de suficiencia de comprensión oral de los alumnos y las estrategias que éstos utilizaban, y a su vez, determinar la relación existente entre estas dos variables. Para identificar el nivel de suficiencia de comprensión oral de los participantes se utilizó el *Oxford Placement Test* y se aplicó un cuestionario de uso de estrategias de comprensión oral para identificar las estrategias utilizadas por los estudiantes. Luego de los análisis de los resultados de ambos instrumentos se determinó que los alumnos, según su nivel de suficiencia, principiante, intermedio y avanzado, emplearon con mayor frecuencia las estrategias metacognitivas, seguidas por las estrategias cognitivas y finalmente las estrategias socioafectivas. Seguidamente, luego de aplicar el Coeficiente de Correlación de Pearson, se determinó que existía una significancia positiva en cuanto a la relación entre las estrategias utilizadas por los estudiantes y su nivel de suficiencia de comprensión oral. Dentro del estudio, también, se determinó que los estudiantes fueron capaces de emplear las estrategias ascendentes y descendentes para lograr una mejor comprensión oral. En las recomendaciones la autora propone que estas estrategias sean enseñadas a los estudiantes dentro de los primeros años de estudios universitarios para asegurar un aprendizaje exitoso.

Al analizar cada una de las investigaciones anteriores, tomando en cuenta los procedimientos, la población y los resultados obtenidos, se observa que hubo relación entre las estrategias empleadas y el nivel de suficiencia de comprensión oral o auditiva de los estudiantes que formaron parte de las muestras en estudio. Asimismo, se

encuentra que, dentro de las recomendaciones y conclusiones de cada una de las investigaciones, se sugiere la instrucción de las estrategias de comprensión oral en el contexto de la enseñanza de una segunda lengua y de un idioma extranjero como posible herramienta para facilitar el proceso de comprensión oral y, posiblemente, un aprendizaje. Estas investigaciones son parecidas a lo que se propuso en este estudio, ya que de acuerdo con los objetivos específicos y las variables que se plantearon en esta investigación se buscó determinar si el entrenamiento propuesto tenía alguna incidencia en la comprensión oral de los estudiantes de Inglés como Lengua Extranjera en la Universidad Marítima del Caribe, Estado Vargas.

2.2 Marco teórico

2.2.1 La comprensión oral

Underwood (1989) define la comprensión oral como “la actividad de prestar atención a algo que escuchamos y tratar de obtener significado de ello” (p. 1)². Comprender exitosamente un mensaje implica estar atento a todas las características que éste presenta al momento de recibirlo. Los oyentes deben estar capacitados no sólo para entender las palabras de forma aislada del mensaje sino, también, su idea general incluyendo diversos factores que dependerán en su mayoría del emisor.

En este particular, Rost (1990) establece el significado de la comprensión oral como un proceso activo de interacción entre el emisor y el receptor, e indica la importancia del análisis que realiza el oyente y su respuesta al mensaje basada en la relación de lo que escucha con el conocimiento que él o ella pueda poseer del contexto.

Tomando en cuenta ambas definiciones así como el nivel de competencia de los estudiantes, se puede afirmar que la comprensión oral incluye las siguientes características:

² Original en inglés: “Listening is the activity of paying attention to and trying to get meaning from something we hear”. (Underwood, 1989, p. 1)

- Para poder interpretar el mensaje se debe escuchar los sonidos producidos durante el mensaje, es decir, el oyente debe distinguir los fonemas más importantes pronunciados que le ayuden a entender el texto oral.
- Escuchar es una actividad activa y no pasiva, la cual involucra la activación de procesos mentales por parte del oyente que le permiten comprender lo que se está diciendo.
- Todo proceso de comprensión oral implica una atención minuciosa al emisor, por lo cual el oyente debe concentrarse en lo que se dice para así obtener con claridad el significado del mensaje recibido.

2.2.2 Procesos de la comprensión oral

Como se indicó anteriormente, se basa en la activación de procesos complejos mediante los cuales los oyentes construyen el significado del mensaje escuchado.

Anderson (en O'Malley y Chamot, 1990) destaca tres de estos procesos:

1 Percepción

La atención del oyente se centra directamente en partes del mensaje que se retienen en la memoria a corto plazo. En este proceso, los receptores del mensaje focalizan su atención en los elementos de la producción del habla como: vacilaciones, pausas, reducciones morfológicas, fonológicas y aspectos semánticos y sintácticos.

2 Segmentación

Aquí los receptores extraen palabras o frases cortas del mensaje para construir representaciones mentales del texto que les permitan obtener un significado lexical de lo emitido. Este proceso dependerá del conocimiento general del mensaje, del conocimiento general del tema del texto y, también, de la manera como se presente la información.

3 Elaboración

Este proceso consiste en relacionar la representación mental del significado del mensaje, construida en la fase de segmentación, con la activación de los conocimientos previos del oyente.

Aparte de estos tres procesos, se deben tomar en cuenta otros elementos que se consideran de mucha importancia para lograr una comprensión oral exitosa en el contexto de la enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua. Los estudiantes deben recibir, analizar, interpretar y hacer uso de los medios, técnicas y estrategias que minimicen los errores que puedan presentárseles durante el proceso de escuchar y, a su vez, logren convertirlos en receptores eficientes. Dentro de estos elementos se tienen:

2.2.3 Las estrategias de aprendizaje

Otro elemento que debe considerarse en la instrucción para una comprensión oral efectiva son las estrategias de aprendizaje (Larsen-Freeman y Long, 1991; O' Malley y Chamot, 1990; Wenden y Rubin, 1987). Estas estrategias ayudan a los estudiantes a desarrollar las destrezas requeridas en un idioma extranjero. El rol del profesor en la enseñanza es de vital importancia, ya que será éste quien guíe a los estudiantes a comprender y utilizar aquellas estrategias que mejor se adapten a sus necesidades.

En un sentido más específico, Oxford (en Carter y Nunan, 2001) define las estrategias de aprendizaje como “los pasos tomados por los estudiantes para mejorar su propio aprendizaje y son especialmente importantes para el aprendizaje de un idioma porque son herramientas para una participación activa y auto dirigida” (p. 167)³.

Según Oxford (1990), las estrategias de aprendizaje se dividen en dos tipos: directas e indirectas. Las estrategias directas se subdividen en: memorísticas, cognitivas y de

³ Original en inglés: “learning strategies are steps taken by students to enhance their own learning and they are especially important for language learning because they are tools for active, self-directed learning” (Oxford en Carter y Nunan, 2001, p.167)

compensación. Las estrategias indirectas se clasifican en: metacognitivas, afectivas y sociales.

2.2.3.1 Estrategias directas

2.2.3.1.1 Estrategias cognitivas

Son aquellas que permiten a los estudiantes fortalecer las relaciones entre una nueva información recibida y una ya existente; también ayudan a facilitar la reestructuración de la información recibida y así proporcionar un entendimiento de lo escuchado. Este tipo de estrategia permite evaluar las hipótesis que se puedan generar acerca de las posibles respuestas correctas de las informaciones no explícitas y determinan si, de alguna manera, le dan sentido al texto.

2.2.3.1.2 Estrategias memorísticas

Estas estrategias ayudan a los aprendices a relacionar mentalmente un nuevo ítem con una información existente. Con este tipo de estrategias no se hacen asociaciones mentales tan profundas como con las cognitivas; más bien su propósito es la relación simple de sonidos con algunas imágenes que se recuerdan.

2.2.3.1.3 Estrategias de compensación

Son aquellas que ayudan a los estudiantes a reducir las limitaciones producidas cuando no pueden escuchar claramente o cuando no pueden entender los sonidos producidos por otros. Estas estrategias les permiten hacer uso de algunas pistas obtenidas del texto oral para ayudarlos a inferir el significado de las palabras que fueron difíciles de entender. Entre ellas tenemos:

- El uso de pistas lingüísticas. Los receptores pueden utilizar pistas como el orden o acentuación de las palabras para facilitar el proceso de comprensión. Para ello, los escuchas deben poseer un buen conocimiento gramatical del idioma que

están aprendiendo y que les permita enfrentar los problemas de pronunciaciones imprecisas.

- El uso de otras pistas. Algunas de éstas son aquellas que se refieren al tipo de vocabulario utilizado y con el cual los receptores deben estar familiarizados con el propósito de adivinar aquella información que no está explícita. A modo de ejemplo, podrían utilizarse adjetivos como “joven” para así poder definir el estatus de las personas por la manera como otros se dirigen hacia ellos. Otra pista podría ser el tono de la voz; así se podrá determinar el estado de ánimo de los emisores y, por consiguiente, interpretar correctamente de qué trata el mensaje. Otros elementos, tales como el conocimiento del tema, el sonido de fondo y la activación de conocimientos previos de la cultura y del mundo son también efectivos para encontrar las palabras que mejor se relacionen con el contexto y así poder determinar el lugar y la situación comunicativa que ocurre.

2.2.3.2 Estrategias indirectas

2.2.3.2.1 Metacognitivas

Son las que proveen a los estudiantes una herramienta para manejarse ellos mismos como aprendices, manejar el proceso general del aprendizaje así como el contenido de tareas específicas. Es decir, el aprendiz planifica, monitorea y evalúa todos los elementos en su proceso de aprendizaje.

2.2.3.2.2 Afectivas

Son aquellas que permiten conocer el estado emocional de las personas: ansiedad, molestia, felicidad, entre otros. Estas permiten a los estudiantes tener el control sobre sus reacciones de pánico al momento de escuchar cualquier texto oral.

2.2.3.2.3 Sociales

Son las que facilitan el aprendizaje con otras personas y ayudan a aprender sobre otras culturas. Ejemplos: pedir clarificaciones, confirmaciones, pedir ayuda, hablar y aprender acerca de las normas y valores culturales, entre otros.

2.2.4 Estrategias de comprensión oral

En un sentido más detallado y específico, Brown (2007) clasifica las estrategias de comprensión oral en ascendentes (*bottom-up*) y descendentes (*top-down*).

2.2.4.1 Ascendentes (*Bottom-up*)

Es el procesamiento de la comprensión oral que va desde la discriminación de los sonidos hasta la distinción de palabras, de las relaciones gramaticales hasta los significados del léxico, y así sucesivamente, hasta la interpretación final del mensaje. Este tipo de estrategia se centra en sonidos, palabras, entonación, estructuras gramaticales y otros componentes del habla.

2.2.4.2 Descendentes (*Top-down*)

Se refiere a la activación de conocimientos previos (*schemata*), expectativas globales y otras informaciones del contexto para lograr la interpretación del texto.

En relación con las estrategias ascendentes y descendentes, ciertos autores (Brown, 2007; Richards, 1983; White, 1998) han creado algunas taxonomías donde las clasifican y dividen en subestrategias o subdestrezas (*subskills*); otros autores (Brown, 2007; Rost, 1990; Rost, 1994), aunque no tienen una taxonomía específica, mencionan y clasifican estas estrategias cognitivas como aporte fundamental en la enseñanza de la comprensión oral ya que permiten minimizar las dificultades que pudieran presentarse en el proceso de escuchar y entender un texto oral y así garantizar una comprensión exitosa. Tomando en cuenta los conceptos anteriormente definidos y que en ellos se reflejan la importancia de las estrategias para la adquisición o aprendizaje de una lengua

extranjera, esta investigación se enfocó, específicamente, en un entrenamiento en el uso de las estrategias ascendentes y descendentes y sus posibles efectos en la comprensión oral de estudiantes de inglés como lengua extranjera a nivel universitario. Para ello, el investigador compiló de las taxonomías y clasificaciones de los autores mencionados aquellas estrategias que consideraba más accesibles para la enseñanza y evaluación en un entrenamiento que se administró a los estudiantes del nivel IV de inglés en la Universidad Marítima del Caribe en el Estado Vargas.

CAPITULO III

MARCO METODOLÓGICO

3.1 Diseño de la investigación

El presente trabajo se realizó con estudiantes de Inglés como Lengua Extranjera en la Universidad Nacional Experimental Marítima del Caribe en Catia La Mar, Estado Vargas. Los datos se recogieron directamente en las aulas de clases con la finalidad de indagar los posibles efectos que producían un entrenamiento en el uso de estrategias de comprensión oral en la destreza auditiva de los estudiantes del IV nivel de Inglés dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje de un idioma extranjero.

Esta investigación se llevó a cabo con dos grupos, un grupo control y uno experimental, de estudiantes del nivel IV de Inglés previamente asignados por la universidad a diferentes secciones. Por lo tanto, tiene las características de una investigación cuasiexperimental. Según Hernández, Fernández y Baptista (2006, p. 203), los diseños cuasiexperimentales “manipulan deliberadamente, al menos, una variable independiente para observar su efecto y relación con una o más variables dependientes (...)”. Señalan también que “en los diseños cuasiexperimentales los sujetos no se asignan al azar a los grupos ni se emparejan, sino que dichos grupos ya están formados antes del experimento”. A estos estudiantes se les administraron dos instrumentos de recolección de datos para medir las variables: un cuestionario para determinar la frecuencia con que los estudiantes utilizan estrategias de comprensión oral (variables dependiente) y un test con ejercicios de comprensión oral correspondientes al nivel de estudio, con la finalidad de determinar el nivel de comprensión auditiva de los participantes (variable dependiente). Ambos instrumentos se aplicaron previamente al

entrenamiento (variable independiente), como pretest, y luego del entrenamiento propuesto, como posttest, para determinar la posible relación entre la variable independiente y las dos variables dependientes.

3.2 Población

De acuerdo con Nunan (1992), la población son todos los casos, situaciones o individuos quienes comparten una o más características. Esta investigación contó con una población finita constituida por los estudiantes inscritos y cursantes del nivel IV de Inglés, para el período 2011-I (marzo - julio 2011) en la carrera Licenciatura Administración de la Universidad Marítima del Caribe, Catia la Mar, Edo. Vargas. Se seleccionó este nivel en concordancia con el programa de estudio de la universidad que cataloga a los estudiantes como alumnos de un nivel intermedio en inglés. También, debido a los contenidos programáticos en los niveles previos, se presume que los alumnos deben manejar correctamente las estructuras gramaticales y lexicales del idioma, así como algunas estrategias de comprensión oral: reconocimiento de sonidos que indiquen plurales y la coherencia gramatical de los verbos con las terceras personas del singular en el presente simple; el reconocimiento del contexto a través de los conocimientos previos, entre otras.

3.3 Muestra

Por razones de accesibilidad, la muestra estuvo representada por los estudiantes de dos secciones del nivel IV (veinte alumnos por sección) de la carrera Licenciatura en Administración de las menciones Comercio Internacional y Transporte que estuvieron a cargo del investigador para el primer semestre de 2011, período marzo - julio. Ambas secciones se seleccionaron al azar para ser una el grupo control y la otra el grupo experimental. Este tipo de muestra es intencional-no probabilística. En cuanto a ello, Hernández, Fernández y Baptista (2006, p. 241) afirman que “en las muestras no

probabilísticas, la elección de los elementos no depende de la probabilidad, sino de causas relacionadas con las características de la investigación o de quien hace la muestra”.

3.4 Variables e indicadores

VARIABLES	INDICADORES
Independiente: Entrenamiento en el uso de estrategias de comprensión oral	1 Discriminación entre sonidos. 2 Identificación de las formas reducidas (elisión). 3 Identificación de sílabas acentuadas. 4 Identificación de palabras acentuadas. 5 Reconocimiento de entonación. 6 Conexión de grupos de palabras con elementos no lingüísticos, como expresiones, gestos y objetos entre otros, con la finalidad de hallar pistas para obtener significados. 7 Utilización del conocimiento de un tema para adivinar o predecir lo que el hablante dirá. 8 Utilización de los patrones de situaciones comunicativas (ordenar en un restaurante, hacer una llamada telefónica, reservar una habitación en un hotel, entre otras) con el propósito de predecir lo que se dirá. 9 Entender el significado esencial de las situaciones. 10 Entender las ideas principales. 11 Inferir información que no está explícita en el texto.
Dependientes: Nivel de comprensión oral	1 Extremadamente limitado 2 Limitado 3 Aceptable 4 Bueno 5 Cercano al de un nativo
Frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral	1 Nunca 2 Casi nunca 3 Algunas veces 4 Casi siempre 5 Siempre

3.5 Instrumentos de recolección de datos

1.- Para determinar la comprensión oral de los estudiantes, antes y después del entrenamiento, se elaboró un instrumento con los ejercicios que contiene el libro de texto utilizado en el nivel correspondiente, el cual es *Sky High, Student's Book 3*, de Brewster, D. y Rogers, M. (2006). El autor adaptó los ejercicios según las estrategias utilizadas en la investigación. El instrumento consta de 12 partes, con ítems de selección simple, completación y preguntas abiertas, para acumular un total de 50 puntos (100%) y fue aplicado con la utilización de un reproductor de sonido; los ejercicios contienen partes extraídas del libro de texto y otras partes grabadas por el investigador. Se realizó la conversión de esta puntuación a indicadores ordinales, teniendo como resultado lo siguiente:

- Los alumnos que se ubicaron en una puntuación desde 40 hasta 50 (para un total del 90% y más de respuestas correctas) se ubicaron en la categoría de estudiante con una comprensión oral “cercana a la de un nativo” (5).
- Puntuaciones entre 31 y 40 (del 60% al 80%): comprensión oral “buena” (4).
- Puntuaciones entre 21 y 30 (del 30% al 50%): comprensión oral “aceptable” (3).
- Puntuaciones entre 11 y 20 (del 10% al 20%): comprensión oral “limitada” (2).
- Puntuaciones entre 1 y 10 (0% y el 9%): comprensión oral “extremadamente limitada” (1).

2.- Para determinar la frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral por parte de los estudiantes antes y después del entrenamiento, se diseñó un instrumento que contiene 11 afirmaciones y que fue autoadministrado por los estudiantes de ambos grupos en presencia del profesor. El autor compiló de algunos autores (Brown, 2007 y Rost, 1990) las estrategias de comprensión oral más utilizadas y diseñó su propio

instrumento, el cual fue validado a través del juicio de expertos antes de su aplicación. La puntuación máxima que se podía obtener era de 55 puntos y la mínima de 11. Se convirtieron las puntuaciones para hacer el análisis a través de un escala de estimación de tipo Likert del 1 al 5 (véase Hernández y otros, 2006). Las frecuencias en el uso de las estrategias de comprensión oral permitieron la siguiente clasificación:

- 1.- Nunca
- 2.- Casi nunca
- 3.- Algunas veces
- 4.- Casi siempre
- 5.- Siempre

3.6 Procedimientos

- Los instrumentos administrados fueron validados a través del juicio de expertos. Para ello, se les solicitó a tres expertos de la Maestría en Inglés como Lengua Extranjera de la Universidad Central de Venezuela que evaluaran, corrigieran y validaran los dos instrumentos de recolección de datos que se utilizaron. Estos expertos sugirieron algunas correcciones a los instrumentos y se procedió a realizarlas.
- Se les informó a los estudiantes del grupo control y experimental sobre la investigación que se iba a llevar a cabo, su finalidad y el procedimiento que se realizaría. También, que las actividades que se aplicarían no tendrían ninguna repercusión en el plan de evaluación ni en las calificaciones que obtuviesen. Asimismo, se les informó que los datos recogidos serían de absoluta confidencialidad.
- Se procedió a aplicar los instrumentos a ambos grupos en la semana número 1 del semestre 2011-I, del 21/03/2011 al 25/03/2011, para evitar que alguna

instrucción de contenido programático pudiera influir en los datos que se compilaron.

- Posteriormente se aplicó el entrenamiento, el cual tuvo la siguiente secuencia: Las actividades en inglés están diseñadas para ser desarrolladas en tres días a la semana y con una carga horaria de seis horas (45 minutos académicos por hora) semanales. Para la aplicación del entrenamiento se tomó un total de seis semanas y 18 horas académicas, a razón de una hora académica por día y tres por semana. Este período de tiempo se subdividió en dos semanas (seis horas) para la ejercitación de los primeros cinco indicadores de la variable independiente (ver cuadro de variables e indicadores, pp. 28-29), las segundas dos semanas para los próximos tres indicadores y las últimas dos semanas para los últimos tres indicadores. Los ejercicios incluidos en el entrenamiento fueron obtenidos del libro de texto previo al nivel IV, *Sky High Student's book 2* y, con la finalidad de evitar sesgos a las respuestas de los ejercicios del entrenamiento, el autor incluyó ejercicios adicionales tomados de Internet y otros textos.

El entrenamiento incluyó la enseñanza de técnicas para facilitar el proceso de recepción de la información requerida y así dar respuestas a las tareas propuestas en los ejercicios, tales como: tomas de notas a través del uso de abreviaturas y símbolos; la lectura completa de las preguntas o actividades a realizar para anticipar posibles respuestas antes de escuchar el texto y la descripción de imágenes, donde las había, con la finalidad de crear una idea del tema y del contexto. Los ejercicios del entrenamiento correspondían a las siguientes estrategias y a los contenidos programáticos especificados en los programas sinópticos y analíticos de los seis niveles de inglés que se dictan en la Universidad Marítima del Caribe:

1 Discriminación de sonidos:

Práctica de pronunciación, comprensión oral y reglas de escritura de los fonemas /-d/, /-id/ y /-t/ correspondientes a las pronunciaciones de los verbos regulares en pasado simple.

2 Identificación de las formas reducidas de las palabras:

Práctica de las reglas de estructuras gramaticales, pronunciaciones y comprensión oral para identificar y diferenciar las contracciones de los verbos auxiliares to be, to have, will, would. Ejemplo: *He's tall/ He's come twice today.*

3 Identificación de sílabas acentuadas de una palabra:

Práctica de pronunciación y comprensión oral de los sustantivos y adjetivos más comunes del vocabulario existente en el libro de texto para que los estudiantes clasificaran a través de patrones de acentuación Ooo, oOo, oO, Oo las sílabas con mayor fuerza en su pronunciación. Para este ejercicio se puso en práctica el uso del diccionario con la finalidad de que los estudiantes corrigieran sus respuestas en la transcripción fonética de cada palabra a través de la tilde (´). Ejemplo: *record* (v) \ri-
'kòrd\. *Record* (s) \ 're-kərd **también** - ,kòrd\.

4 Identificación de palabras acentuadas en oraciones:

Se practicó el énfasis que le dio el hablante de la grabación a palabras dentro de oraciones completas como sustantivos, adjetivos, estructuras negativas, nombres propios, pronombres personales, entre otros, se explicó por qué estas palabras pudieron haber tenido un énfasis en pronunciación más notable que otras dentro del texto.

5 Identificación de entonaciones:

Se enfocó en la entonación de preguntas que se responden con sí o no, *yes/no questions*, y aquellas que especifican la exigencia de una respuesta concreta, *Wh-questions*. De igual modo, se realizaron prácticas con preguntas que no siguen el patrón gramatical correcto pero que semánticamente pertenecen a los grupos antes mencionados. Ejemplo: *You're leaving now?, You live in?*

6 Relación de elementos no verbales y verbales con el texto oral:

Se realizaron diferentes prácticas de comprensión oral utilizando imágenes que guardaban relación con el texto, previa y posteriormente al proceso de escuchar, para sus respectivas descripciones según las expresiones faciales y gestuales del hablante. También, se realizaron ejercicios para establecer la correspondencia entre el tono de voz, vacilaciones, gestos, entre otras, para establecer la intención y el estado anímico del hablante y el significado real de las palabras emitidas.

7 Utilización de conocimientos previos:

Se realizaron prácticas, antes de escuchar los ejercicios de comprensión oral, donde se introducía el tema del texto. Los estudiantes realizaron tormentas de ideas para activar sus conocimientos previos expresando las palabras, oraciones, situaciones y experiencias que reflejaran relaciones con el tema a escuchar. Se corrigieron los conocimientos previos incorrectos y se reforzaron los correctos o los que se asemejaban al tema tratado.

8 Relación de los patrones de conversación para predecir el contenido del texto:

En este ejercicio se presentaron diversos textos orales con contenido de conversaciones cotidianas. Antes y durante la escucha del texto se les solicitaba a los estudiantes completar las palabras u oraciones que consideraran correctas según lo escuchado previamente y las descripciones dadas al comienzo.

9 Entender la idea general del texto:

La práctica estuvo orientada a establecer la idea general del texto en asociación al tema, los hablantes, el tipo de texto, el contexto y las palabras que pudieran dar pistas certeras para establecer la idea general de lo escuchado. El ejercicio se centró en la interrupción constante del texto para hacer preguntas específicas referentes a los elementos mencionados.

10 Entender las ideas principales

Se sugirió prestar atención a los mismos elementos para identificar la idea general del texto, principalmente a preguntarse ¿de qué trata el texto?, y se pusieron en práctica las estrategias normalmente utilizadas para descifrar las ideas principales y secundarias de textos escritos: prestar atención a la introducción, a los conectores utilizados para darle secuencia lógica al texto, a la emisión continua de alguna palabra específica; tratar de determinar el enfoque principal o el propósito del tema que normalmente se muestra en las primeras ideas del texto; y prestar atención a las conclusiones.

11 Inferir información que no está explícita en el texto

Esta práctica estuvo basada, principalmente, en prestar atención al contexto, la descripción de la situación del texto oral y la elaboración de listas de palabras e ideas que pudieran llevar a conclusiones sobre aspectos del texto que no estaban explícitos en él. Posteriormente se procedió a las correcciones necesarias de aquellas inferencias que no poseían relación directa con el texto y se reforzaron aquellas que, razonablemente justificadas por los estudiantes, concordaban con lo escuchado.

- El grupo control realizó las actividades de comprensión oral del libro de texto sin el entrenamiento que se le aplicó al grupo experimental. Sin embargo, no se obviaron las técnicas y estrategias metodológicas usualmente empleadas para la enseñanza de los contenidos programáticos.

- Luego de seis semanas se culminó el entrenamiento y se procedió a aplicar nuevamente los dos instrumentos a ambos grupos. Los datos arrojados se analizaron a través de estadísticos descriptivos para obtener las medidas de tendencia central y de variabilidad para las variables (medias, moda, frecuencias y porcentajes); la prueba *t* de *Student* permitió la comparación de las actuaciones de los grupos antes y después del entrenamiento, con el fin de determinar su grado de homogeneidad o heterogeneidad y, en último lugar, permitió establecer los efectos del entrenamiento en la comprensión oral de los estudiantes. Es importante acotar que todos los datos de esta investigación fueron analizados con el programa SPSS versión 17 en español.
- Se procedió a informar a los estudiantes sobre los hallazgos y la repercusión de los resultados en su desarrollo como estudiantes y como futuros profesionales.
- Se procedió a redactar las conclusiones y recomendaciones que el investigador, basado en los resultados obtenidos, consideró más importantes para la comunidad estudiantil y profesoral de la universidad y la comunidad científica en general.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

En este capítulo se presentan los resultados de las pruebas y cuestionarios administrados como pretests y postests a los estudiantes de Inglés como lengua extranjera en el nivel IV de la Licenciatura en Administración de la Universidad Marítima del Caribe, semestre 2011-I. Los datos se clasificaron, analizaron e interpretaron, con el fin de determinar si hubo cambios en las variables dependientes en estudio, tanto en el grupo control como en el experimental.

En esta parte del trabajo se informa, a través de cuadros, los hallazgos de la investigación llevada a cabo, y se realiza una descripción que incluye estadísticos descriptivos (distribución de frecuencias, media, moda y desviación típica) de las variables dependientes de ambos grupos, antes y después del entrenamiento. Asimismo, se presentan los resultados obtenidos después de aplicar a estos resultados un análisis estadístico inferencial, específicamente a través del análisis paramétrico prueba *t* de *student*. Todos los datos fueron analizados a través del paquete de datos estadístico SPSS versión 17 en español.

Para los fines del análisis de los datos y su comprensión se procedió a colocar un ejemplo de un estudiante elegido al azar del grupo control y otro del grupo experimental. Los estudiantes pertenecientes a ambos grupos se codificaron para clasificarlos de acuerdo con las siguientes categorías:

- “pret”, pretest;
- “post”, posttest

- “c1”, cuestionario uno: cuestionario de frecuencias de uso de las estrategias comunicativas;
- “c2”, cuestionario dos: cuestionario para medir el nivel de comprensión oral;
- “ge”, grupo experimental;
- “gc”, grupo control;
- “E (seguido de un número)”, “E1”, estudiante uno.

A continuación se describen cada uno de los resultados clasificados según los fines de esta investigación.

4.1 Nivel de comprensión oral de los estudiantes antes del entrenamiento

4.1.1 Grupo control

En primer lugar se tienen los resultados totales del grupo control en la prueba para medir el nivel de comprensión oral.

Cuadro 1. Distribución de frecuencias y porcentajes del nivel de la comprensión oral del grupo control en el pretest cuestionario 2.

	Pretc2gc	Frecuencia	Porcentaje
Válidos	Aceptable	11	55,0
	Buena	9	45,0
	Total	20	100,0

Como se puede apreciar en el cuadro número 1, once estudiantes, para un 55%, tuvieron resultados en el pretest que permitieron clasificarlos en la categoría de comprensión oral “aceptable”. En la categoría “buena” se ubicaron nueve estudiantes para un total de 45%. No hubo estudiantes que se ubicaron dentro de las categorías de comprensión oral “extremadamente limitada”, “limitada” ni en la categoría “cercana a la de un hablante nativo”.

Con el fin de ilustrar la actuación de los participantes en la aplicación de este instrumento, se presentan a continuación las respuestas dadas por el estudiante 09, del grupo control, en la parte I de la prueba de comprensión oral.

I). – Listen to the pronunciation of these past tense verbs and write them in the appropriate column. 0.5 point each/one = 6 points.

formed	lived	divorced	stopped
crossed	worked	separated	wanted
departed	depended	happened	seemed

/d/	/t/	/id/
formed ✓	crossed ✓	departed ✓
happened ✓	divorced ✓	lived X
wanted X	seemed X	separated ✓
stopped X	worked ✓	depended ✓

Como se puede observar, el participante obtuvo ocho respuestas correctas para un total de cuatro puntos sobre seis. Se visualizan los errores en la no comprensión de los sonidos /-id/ en *wanted*, /-t/ en *stopped* y del sonido /-d/ en los verbos en pasado *lived* y *seemed*.

4.1.2 Resultados generales obtenidos por el grupo control en el pretest en el nivel de comprensión oral

Cuadro 2. Estadísticos descriptivos del grupo control en el pretest en el cuestionario 2.

N	Válidos	20
	Perdidos	0
Media		3,4500
Moda		3,00
Desv. típ.		,51042

La información presentada revela que la media, es decir, el promedio de la distribución, fue de 3,45. La moda indica que el valor que más se repitió fue el tres, lo cual quiere decir que la mayoría de los estudiantes se ubicaron en la categoría

“acceptable”. Por último, la desviación típica, con un resultado de 0,51042, indica que no hubo un promedio considerable de desvío con respecto a la media.

4.1.3 Grupo experimental

A continuación se presentan los resultados obtenidos en el nivel de comprensión oral de los estudiantes del grupo experimental en el pretest.

Cuadro 3. Distribución de frecuencias y porcentajes de la comprensión oral del grupo experimental

Pretc2ge		Frecuencia	Porcentaje
Válidos	Buena	4	20,0
	Limitada	5	25,0
	Aceptable	11	55,0
	Total	20	100,0

En el grupo experimental se observa que cuatro estudiantes, con el porcentaje más bajo de 20%, se ubicaron en la categoría de comprensión oral “buena”. Cinco estudiantes para un total de 25% se ubicaron en la categoría de comprensión oral “limitada” y, finalmente, con el mayor número de estudiantes, se tiene que once estudiantes con un porcentaje de 55% se ubicaron en la categoría “acceptable”. No hubo clasificación de estudiantes en las categorías “extremadamente limitada” ni en “cercana a la de un hablante nativo”.

El siguiente ejemplo refleja los resultados obtenidos por el estudiante 12 en la primera parte de la prueba para determinar el nivel de comprensión oral.

I). – Listen to the pronunciation of these past tense verbs and write them in the appropriate column. 0.5 point each/one = 6 points.

formed	lived	divorced	stopped
crossed	worked	separated	wanted
departed	depended	happened	seemed

/d/	/t/	/id/
formed √	stopped √	crossed X

lived ✓	separated X	divorced X
wanted X	worked ✓	depended ✓
departed X	happened X	seemed X

En las respuestas dadas por el sujeto 12 del grupo experimental se observa que presentó inconvenientes para discriminar la terminación /-id/ en la pronunciación de los verbos *wanted*, *departed* y *separated*; en la terminación /-d/ de los verbos *happened* y *seemed* y, por último, presentó dificultades en la discriminación del sonido /-t/ en la pronunciación de los verbos *crossed* y *divorced*. Los resultados demuestran que el participante 12 tuvo siete errores y cinco discriminaciones de sonidos correctas para así alcanzar una calificación de 2,5 puntos sobre un total de seis puntos.

4.1.4 Resultados generales del grupo experimental obtenidos en el pretest, cuestionario 2, para medir el nivel de comprensión oral

Cuadro 4. Estadísticos descriptivos del grupo experimental en el pretest, cuestionario 2.

N	Válidos	20
	Perdidos	0
Media		2,7000
Moda		3,00
Desv. típ.		1,08094

Se observa que la media fue de 2,7 en relación con el promedio aritmético de esta distribución. También se observa, por la moda, que el valor que más se repitió fue el tres. Es decir, la mayoría de los estudiantes se ubicaron en el renglón correspondiente a un nivel de comprensión oral “aceptable”; se infiere, entonces, que antes del entrenamiento realizado al grupo experimental, ambos grupos eran similares en relación con su comprensión oral, aunque la desviación típica que se observa en el cuadro indica que hubo una desviación considerable de las frecuencias en relación con la media, mayor que la del grupo control.

4.2 Frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral antes del entrenamiento

4.2.1 Frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo control

En el siguiente cuadro se muestran los resultados del cuestionario aplicado al grupo control para determinar su frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral, antes del entrenamiento. Las puntuaciones estaban comprendidas entre 11 y 55, pero para facilitar el cálculo, estas se convirtieron a una puntuación del uno al cinco. Así, se obtuvo lo siguiente:

Cuadro 5. Distribución de frecuencias y porcentajes de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo control, cuestionario 1

Pretc1gc	Frecuencia	Porcentaje
Válidos		
Casi nunca	1	5,0
Casi siempre	3	15,0
Algunas veces	16	80,0
Total	20	100,0

En el cuadro anterior se observa que un 80% de estudiantes del grupo control, es decir, 16 estudiantes utilizaron “algunas veces” las estrategias de comprensión oral según sus propias respuestas. Tres estudiantes, un 15%, respondieron que “casi siempre” empleaban las estrategias de comprensión oral al momento de entender un texto. Para finalizar, se observa que un solo estudiante, con el 5%, expresó que casi nunca recurría al uso de las estrategias al momento de la comprensión oral.

Seguidamente se presenta la respuesta dada por el estudiante 09, del grupo control, en la parte I del cuestionario 1; en esta parte se indagó acerca del uso de la estrategia de discriminar e identificar los sonidos de las palabras.

Estrategia	Nunca	Casi nunca	Algunas veces	Casi siempre	Siempre
1. Identifico los sonidos de las palabras.		X			

El participante 09 del grupo control precisó que casi nunca utiliza la discriminación e identificación de sonidos de las palabras al momento de la comprensión oral. Sin embargo, este estudiante obtuvo ocho respuestas correctas en la parte I de la prueba de comprensión oral. Es decir, obtuvo cuatro puntos lo que equivale a un 66,66% de respuestas correctas con base en seis puntos equivalentes al 100% en la primera parte. Esto indica que no hay una correspondencia efectiva entre los tests, se podría inferir que este estudiante probablemente no sabía específicamente de qué se trata la estrategia de discriminación de sonidos, ya que sus respuestas en el test de comprensión oral no muestran que se ubicara en una frecuencia de uso de “casi nunca”.

4.2.2 Resultados generales del grupo control obtenidos en el pretest de frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral

Cuadro 6. Estadísticos descriptivos de los resultados generales del pretest (c1) del grupo control

N	Válidos	20
	Perdidos	0
Media		3,1000
Moda		3,00
Desv. típ.		,44721

En estos resultados se aprecia que el grupo control obtuvo una media de 3,10 correspondiente al promedio de la distribución. Se aprecia nuevamente, con la moda, que el valor más repetido fue el tres, el cual indica que las respuestas de los estudiantes se basaron en que “algunas veces” emplean las estrategias de comprensión oral. Finalmente, la desviación típica no arroja un dato significativo que permita hacer una comparación con la media obtenida por esta muestra.

4.2.3 Frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo experimental

En el grupo experimental se obtuvieron los siguientes resultados en cuanto a la frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral antes del entrenamiento.

Cuadro 7. Distribución de frecuencias y porcentajes de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo experimental en el pretest (c1)

Pretc1ge	Frecuencia	Porcentaje
Válidos		
Casi siempre	1	5,0
Casi nunca	2	10,0
Algunas veces	17	85,0
Total	20	100,0

En el cuadro anterior se puede observar que un total de 17 alumnos, correspondientes al 85% del total, manifestó utilizar “algunas veces” las estrategias de comprensión oral, dos alumnos, un 10%, indicaron que “casi nunca” recurren a las estrategias de comprensión oral al momento de escuchar un texto y un 5% equivalente a un solo estudiante, de los 20 de la muestra, manifestó que “casi siempre” emplea las estrategias.

En el ejemplo se muestra la respuesta correspondiente al participante 12 del grupo experimental en cuanto a las frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral, específicamente en cuanto a la afirmación 1 del cuestionario.

Estrategia	Nunca	Casi nunca	Algunas veces	Casi siempre	Siempre
1. Identifico los sonidos de las palabras.			X		

El estudiante 12 respondió que “algunas veces” identifica y discrimina los sonidos de las palabras en inglés. Este resultado pudiera compararse con los resultados obtenidos por el mismo sujeto en la parte I de la prueba para medir la comprensión oral, su

puntuación en esa parte fue de 2,5 puntos, es decir, 41%, lo que equivale a menos del 50% de respuestas correctas. Se tiene entonces que ambas respuestas guardan una posible relación ya que, de cierta forma, este sujeto sólo pudo discriminar e identificar algunas veces los sonidos de las terminaciones de los verbos en pasado.

4.2.4 Resultados generales del grupo experimental en el pretest c1 (frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral)

Cuadro 8. Estadísticos descriptivos de los resultados generales del pretest (c1) del grupo experimental

N	Válidos	20
	Perdidos	0
Media		2,9500
Moda		3,00
Desv. típ.		,39403

Como se observa en el cuadro, la media es de 2,95; es decir, el promedio de la distribución está cercano al nivel tres, el cual corresponde a la frecuencia de uso de “algunas veces”. El valor con mayor número de repeticiones, la moda, fue el tres; en otras palabras, los estudiantes del grupo experimental indicaron que utilizan las estrategias de comprensión oral “algunas veces” al momento de escuchar y entender un texto oral. La desviación típica no representa un valor considerable de desviación de los datos respecto a la media.

4.3 Nivel de comprensión oral después del entrenamiento

Seguidamente se muestran los resultados del cuestionario 2 referente al nivel de comprensión oral de los grupos control y experimental luego del entrenamiento.

4.3.1 Nivel de comprensión oral del grupo control en el postest (C2)

En el cuadro 9 se muestran los resultados globales del grupo control en cuanto al nivel de comprensión oral alcanzado en el postest (C2), con sus frecuencias y porcentajes respectivos.

Cuadro 9. Frecuencias y porcentajes del nivel de comprensión oral del grupo control en el postest (C2) .

Postc2gc		Frecuencia	Porcentaje
Válidos	Buena	17	85,0
	Cercana a la de un nativo	3	15,0
	Total	20	100,0

Se observa que un total de 17 alumnos (85%) obtuvieron una comprensión oral “buena” y tres alumnos (15%) estuvieron dentro de la clasificación de una comprensión oral “cercana a la de un hablante nativo”. No hubo estudiantes dentro de las categorías “extremadamente limitada”, “limitada” o “aceptable”. En comparación con el pretest, este grupo presentó una mejoría en su comprensión oral: hay una diferencia de nueve estudiantes que se habían ubicado en la categoría de comprensión oral “buena” en el pretest en comparación con los 17 en esta misma categoría en el postest; en el pretest había 11 estudiantes clasificados como de comprensión oral “aceptable”, rango que no se presentó en el postest. Finalmente, en este cuadro se muestra que tres alumnos se incorporaron en la categoría comprensión oral “cercana a la de un hablante nativo”, renglón que tampoco se apreció en el pretest.

Veamos, como ejemplo, la actuación del estudiante 09 en el postest (C2):

I). – Listen to the pronunciation of these past tense verbs and write them in the appropriate column. 0.5 point each/one = 6 points.

formed	lived	divorced	stopped
crossed	worked	separated	wanted
departed	depended	happened	seemed
/d/		/t/	/id/

formed ✓	divorced ✓	depended ✓
happened ✓	worked ✓	lived X
seemed ✓	crossed ✓	separated ✓
wanted X	stopped ✓	departed ✓

En el ejemplo se aprecia que el estudiante 09 tuvo un total de 10 respuestas correctas, lo que equivale a un 83%. En comparación con sus resultados en el pretest, se tiene que mejoró en cuanto a sus respuestas respecto al sonido /-t/: su resultado anterior fue de tres respuestas correctas. También mejoró su comprensión en relación con el sonido /-d/ ya que en el pretest obtuvo dos respuestas correctas. Sin embargo, cometió la misma cantidad de errores, y se equivocó con el mismo verbo, en relación con el sonido /-id/.

4.3.2 Resultados generales del grupo control en el postest C2 (nivel de comprensión oral)

Cuadro 10. Estadísticos descriptivos del postest (C2) del grupo control

N	Válidos	20
	Perdidos	0
Media		4,1500
Moda		4,00
Desv. típ.		,36635

Se aprecia una media de 4,15 como un promedio aritmético de la distribución dentro del rango 4, es decir, nivel de comprensión oral “buena”. El rango con mayor repetición dentro de la distribución fue el 4, el cual determinó que el grupo control se ubicara en un nivel de comprensión oral “buena”. La desviación típica muestra que la dispersión de los valores no es significativa y que todos los resultados estuvieron cercanos a la media.

4.3.3 Nivel de comprensión oral del grupo experimental en el postest 2

Los resultados obtenidos en el postest del grupo experimental fueron los siguientes:

Cuadro 11. Frecuencias y porcentajes del nivel de comprensión oral del grupo experimental en el postest 2

Postc2ge		Frecuencia	Porcentaje
Válidos	Buena	5	25,0
	Cercana a la de un nativo	15	75,0
	Total	20	100,0

Como se puede apreciar, un 25%, cinco estudiantes, logró una “buena” comprensión oral, lo que representa un estudiante más con respecto a los resultados obtenidos en el pretest por el mismo grupo. Quince estudiantes (75%) se ubicaron en el rango de “cercana al de un hablante nativo”, de lo que se puede deducir que hubo una gran mejoría en relación con los resultados del pretest ya que allí no hubo estudiantes en esa categoría. En este análisis del postest (C2) no se encontraron datos relacionados con los rangos de comprensión oral “limitada”, “extremadamente limitada” y “aceptable”, contrario a lo que ocurrió en el pretest, en el que un 25% y un 55% de los estudiantes se ubicó en las dos últimas categorías, respectivamente.

A continuación se muestran las respuestas del estudiante 12 en la parte I del postest.

I). – Listen to the pronunciation of these past tense verbs and write them in the appropriate column. 0.5 point each/one = 6 points.

formed	lived	divorced	stopped
crossed	worked	separated	wanted
departed	depended	happened	seemed

/d/	/t/	/id/
formed ✓	crossed ✓	depended ✓
lived ✓	worked ✓	Separated ✓
happened ✓	divorced ✓	wanted ✓
departed X	stopped ✓	seemed X

Se aprecia una mejoría notable en comparación con el pretest en todos los sonidos. El estudiante 12 obtuvo una puntuación general de 2,5, 41,66%, en esta parte en el pretest y su puntuación en el postest fue de 5 puntos, equivalentes a un 83% de

respuestas correctas. En detalle, se tiene que el estudiante mejoró su comprensión respecto al sonido /-d/ puesto que tuvo tres respuestas correctas en comparación con dos en el pretest. Todas sus respuestas fueron correctas en relación con el sonido /-t/ en el postest, mientras que en el pretest solo dos fueron correctas. Por último, este participante también presentó, en esta parte, una mejoría visible en cuanto a la comprensión de los sonidos /-id/, ya que tuvo únicamente una respuesta errónea en comparación con tres en el pretest. Si se observa detalladamente, se ve que en ambas pruebas los verbos *departed* y *seemed* fueron clasificados erróneamente en las mismas columnas /-d/ y /-id/ respectivamente.

4.3.4 Resultados generales del grupo experimental reflejados en el postest C2

(nivel de comprensión oral)

Cuadro 12. Estadísticos descriptivos generales del postest (C2) del grupo experimental.

N	Válidos	20
	Perdidos	0
Media		4,7500
Moda		5,00
Desv. típ.		,44426

En al cuadro anterior, se aprecia que la media fue de 4,75, lo que significa que la distribución de esta muestra estuvo cercana al rango 5 de la comprensión oral. Los estudiantes, en su mayoría, se ubicaron en el rango de comprensión oral de “cercana a la de un hablante nativo” de acuerdo con el valor que más se repitió (moda). Por último, la desviación típica indica que no hubo un número significativo de datos alejados de la media.

4.4 Frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral en el postest

4.4.1 Frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo control en el postest C1

En el cuadro 13 se observan los siguientes resultados:

Cuadro 13. Distribución de frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo control en el postest C1

	Postc1gc	Frecuencia	Porcentaje
Válidos	Casi nunca	1	5,0
	Casi siempre	5	25,0
	Algunas veces	14	70,0
	Total	20	100,0

En estos resultados se observa que un estudiante (5%) contestó que “casi nunca” utiliza las estrategias de comprensión oral; este resultado no varió en comparación con el pretest. En el rango “casi siempre” se ubicaron cinco estudiantes, lo que equivale al 25% del grupo control; se aprecia un aumento de dos estudiantes en relación con el pretest. En la categoría “algunas veces” se presenta una disminución de dos estudiantes en relación con la prueba anterior.

Como se puede observar en el siguiente ejemplo, el estudiante 09 contestó que “algunas veces” utiliza las estrategias al momento de comprender un texto. Sin embargo, al analizar sus respuestas en la prueba de comprensión oral (postest C2) se determinó que el alumno tuvo 10 respuestas correctas y dos incorrectas, lo cual hace suponer que este estudiante discrimina e identifica los sonidos evaluados más que “algunas veces”.

Estrategia	Nunca	Casi nunca	Algunas veces	Casi siempre	Siempre
1. Identifico los sonidos de las palabras.			X		

4.4.2 Resultados generales del grupo control en el postest C1 (frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral)

Cuadro 14. Estadísticos descriptivos generales del postest C1 del grupo control

N	Válidos	20
	Perdidos	0
Media		3,2000
Moda		3,00
Desv. típ.		,52315

El grupo control obtuvo una media de 3,2 en los resultados del postest C1 en cuanto a la frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral, indicando que la distribución se ubicó en la categoría de “algunas veces”. La moda señala que el valor repetido en las respuestas es el número 3, ya que la mayoría de los estudiantes de este grupo se ubicó en la categoría “algunas veces”. No se puede discutir sobre un incremento significativo en la desviación típica, la cual fue de 0,52.

4.4.3 Frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral del grupo experimental después del entrenamiento.

A continuación se presenta el cuadro 15 con los siguientes resultados:

Cuadro 15. Distribución de frecuencias y porcentajes del uso de las estrategias de comprensión oral del grupo experimental después del entrenamiento

	Postc1ge	Frecuencia	Porcentaje
Válidos	Casi nunca	1	5,0
	Algunas veces	4	20,0
	Casi siempre	7	35,0
	Siempre	8	40,0
	Total	20	100,0

Un solo estudiante (5%) se ubicó en la categoría “casi nunca”, en comparación con dos alumnos de este grupo en el pretest. Cuatro estudiantes (20%) respondieron que

utilizan estas estrategias “algunas veces”, lo que equivale a trece estudiantes menos que en el pretest. En el renglón de “casi siempre” se ubican siete estudiantes (35%), seis más que en la prueba anterior (pretest C1). Y, finalmente, ocho estudiantes (40%) consideraron que “siempre” usan este tipo de estrategias, lo cual no se reflejó en los resultados del test aplicado antes del entrenamiento (pretest C1), donde ningún alumno escogió esta opción.

El ejemplo a continuación muestra que el participante¹² del grupo experimental contestó en el postest C1 que “siempre” emplea las estrategias de comprensión, específicamente “identificar los sonidos de las palabras”, al momento de enfrentarse a un texto oral, lo que implica una diferencia con el pretest ya que allí contestó que “algunas veces” las utilizaba.

Estrategia	Nunca	Casi nunca	Algunas veces	Casi siempre	Siempre
1. Identifico los sonidos de las palabras.					X

En su desempeño en el nivel de comprensión oral (postest C2) se observa que este estudiante tuvo un aumento considerable de respuestas correctas con respecto al pretest; únicamente cometió dos errores, por lo que podría decirse que respondió el postest de frecuencias de uso de las estrategias en concordancia con su desempeño en la prueba de comprensión oral (postest C2).

4.4.4 Resultados generales del grupo experimental en el postest C1 (frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral)

Cuadro 16. Estadísticos descriptivos del postest C1 del grupo experimental

N	Válidos	20
	Perdidos	0
Media		4,1000
Moda		5,00
Desv. típ.		,91191

Según los resultados mostrados en el cuadro 16 , la media del grupo experimental en el postest C1 es de 4, lo que significa que la distribución se encuentra clasificada en “casi siempre”. Asimismo, estos estudiantes tuvieron un resultado de 5 en cuanto al valor más repetido (moda) para determinar que “casi siempre” emplean las estrategias de comprensión oral luego del entrenamiento. La desviación típica muestra 0,91 de dispersión de los datos respecto a la media. Sin embargo, no es un dato que pudiera tomarse como relevante.

4.5 Prueba t de *student*

En este apartado se abordará la descripción, análisis e interpretación de las actuaciones de los grupos experimental y control en relación con su desempeño en los pretests y postests, con el propósito de ver si hubo variaciones estadísticamente significativas en sus medias y así poder determinar el efecto del entrenamiento administrado al grupo experimental. Para ello, se procedió a realizar las comparaciones en pares de variables y tests de la siguiente manera:

- 1.- Comparación de los resultados de las medias del pretest y postest del grupo control.
- 2.- Comparación de los resultados de las medias del pretest y postest del grupo experimental.
- 3.- Aplicación de la prueba t de *student*.

4.5.1 Análisis e interpretación de las medias de los grupos control y experimental en los pretests y postests

Cuadro 17. Estadísticos de muestras relacionadas

		Media	N	Desviación típ.	Error típ. de la media
Par 1	Pretest1c	3,1000	20	,44721	,10000
	Postest1c	3,2000	20	,52315	,11698
Par 2	Pretest2c	3,4500	20	,51042	,11413
	Postest2c	4,1500	20	,36635	,08192
Par 3	Pretest1exp	2,9500	20	,39403	,08811
	Postest1exp	4,1000	20	,91191	,20391
Par 4	Pretest2exp	2,7000	20	1,08094	,24170
	Postest2exp	4,7500	20	,44426	,09934

En el cuadro 17 se presentan los resultados de las medias en pares iguales de los grupos según el pretest y el postest. Según estos datos, el grupo control no presentó variaciones significativas en sus medias en el primer par, correspondiente al cuestionario 1, “frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral”. Es decir, las distribuciones fueron equitativas en ambos cuestionarios y se ubicaron en el reglón 3 del uso de estas estrategias. En el par dos, también correspondiente al grupo control, se observa un leve aumento de la media del postest C2 lo cual significa que el nivel de comprensión oral de los estudiantes del grupo control cambió de 3 (“aceptable”) a 4 (“buena”). En ambos tests, C1 y C2, se observó un leve aumento en las medias aun cuando este grupo no fue sometido al entrenamiento. Se puede inferir que este aumento se produjo debido a que este grupo estuvo expuesto al proceso de instrucción académica regular de los contenidos del programa del nivel correspondiente durante las seis semanas en las que el grupo experimental fue sometido al entrenamiento.

En relación con el par 3, se tiene en primer lugar los resultados obtenidos por el grupo experimental en el cuestionario de frecuencias de uso de las estrategias de

comprensión oral. Se observa que en el pretest y posttest las medias tuvieron una diferencia bastante notable respecto a los promedios de las distribuciones. La muestra presentó una media de 2,95 en el pretest lo cual ubica el promedio en el renglón 3, es decir, la mayor parte de los estudiantes “algunas veces” emplearon estas estrategias durante el proceso de escuchar y entender un texto oral. En el mismo par, se observa que en el posttest los estudiantes presentaron un resultado de 4,1 en la media, en otras palabras, un promedio de distribución hacia el rango 4 lo que implica que las distribuciones se ubicaron en una frecuencia de uso de “casi siempre”. Para finalizar, los datos arrojados por el par 4 reflejan que el grupo experimental obtuvo una puntuación de 2,7 como media del pretest C2, lo que lo clasificó en un promedio de distribución de comprensión “aceptable”. Por otra parte, en el posttest C2, esta puntuación aumentó considerablemente a 4,75, correspondiente al nivel de comprensión oral “cercana a la de un nativo”.

4.5.2 Prueba t de student

Para el análisis de las diferencias entre los grupos control y experimental antes y después del entrenamiento se deben tomar únicamente los valores reflejados en Sig= Significancia. El valor de la significancia debe ser <0.05 o <0.01 ; si los resultados son mayores a estos valores, no existen diferencias significativas entre los grupos y la variable de contraste. De lo contrario, si los resultados son menores, se puede afirmar que sí hay diferencias significativas entre los grupos en relación con sus medias y la variable independiente, es decir, el entrenamiento realizado.

Cuadro 18. Prueba de muestras relacionadas

		Diferencias relacionadas							Sig. (bilateral)
					95% Intervalo de confianza para la diferencia				
		Media	Desviación típ.	Error típ. de la media	Inferior	Superior	t	gl	
Par 1	Pretest1c Postest1c	-,10000	,55251	,12354	-,35858	,15858	-,809	19	,428
Par 2	Pretest2c Postest2c	-,70000	,47016	,10513	-,92004	-,47996	-6,658	19	,000
Par 3	Pretest1exp Postest1exp	-1,15000	,93330	,20869	-1,58680	-,71320	-5,510	19	,000
Par 4	Pretest2exp Postest2exp	-2,05000	,94451	,21120	-2,49205	-1,60795	-9,706	19	,000

El análisis estadístico de muestras relacionadas con respecto al pretest C1 y posttest C1 del grupo control (frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral) mostró que no existen diferencias significativas, ya que su resultado es 0,428, lo que implica que *sig* es >0.05 y >0.01 . Sin embargo, los resultados siguientes obtenidos en los pretest y posttest por los pares 2, 3 y 4 indican que hay unas diferencias significativas ya que el cálculo estadístico señala una significancia de 0.00. Es decir, *sig* <0.05 y <0.01 ; se podría inferir que las mejoras en el grupo control se deben a las sesiones de clases progresivas que se les impartió durante las seis semanas en las cuales se llevó a cabo el entrenamiento con el grupo experimental. En cuanto al grupo experimental, se puede deducir que el entrenamiento administrado surtió un efecto positivo en la comprensión oral de los estudiantes.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Esta investigación tuvo como propósito primordial determinar los efectos que produce un entrenamiento en estrategias de comprensión oral en la comprensión auditiva de estudiantes de Inglés como Lengua Extranjera, nivel IV, de la Licenciatura en Administración de la Universidad Marítima del Caribe. Los resultados se analizaron de acuerdo con los objetivos que se establecieron para el estudio.

Primeramente, como se aprecia en el capítulo IV, Análisis e interpretación de los resultados, se observó mediante los datos arrojados que tanto el grupo experimental como el control tuvieron un nivel de comprensión oral, anterior al entrenamiento, “aceptable”. En general, los errores más frecuentes estuvieron presentes durante la comprensión de ideas generales del texto, la predicción de palabras, frases o situaciones según lo escuchado y las inferencias de datos no explícitos en el texto. Asimismo, menos estudiantes de ambos grupos tuvieron errores en el pretest en la discriminación de sonidos, en la identificación de las palabras con mayor énfasis dentro de una oración y las sílabas acentuadas. Los resultados obtenidos en el cuestionario, aplicado previo al entrenamiento, que determinó las frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral fueron heterogéneos. No obstante, a través del análisis estadístico realizado a la variable, se determinó que tanto el grupo control como el experimental señalaron que usaban las estrategias de comprensión oral, por lo general, “algunas veces”. Estos resultados fueron cotejados con los obtenidos en la prueba que determinó el nivel de comprensión oral (como parte del pretest) y se encontró que en ambos grupos, el experimental y el control, no hubo una relación efectiva entre las variables en estudio

antes del entrenamiento. Es decir, no hubo una distribución equitativa de los datos que permitiera determinar una relación directa entre el uso de las estrategias y la comprensión oral de los grupos. Para aclarar esta aseveración, se presentan los siguientes ejemplos:

Del grupo experimental se tomaron al azar los resultados de dos estudiantes en los pretests:

- Pretc1gee02= 03. Lo que significa que este estudiante empleaba las estrategias “algunas veces”.

Pretc2gee02=04. Este resultado, sin embargo, ubica al estudiante en un nivel de comprensión oral “buena”.

- Pretc1gee15 = 03. Aquí igualmente este alumnos utilizó “algunas veces” las estrategias.

Pretc2gee15 = 01. Este resultado indica que su nivel de comprensión oral era “limitado”.

Del grupo control tenemos los siguientes casos:

- Pretc1gce02 = 04, según lo cual el estudiante “casi siempre” usaba las estrategias.

Pretc2gce02 = 04. Este resultado ubicó al sujeto en un nivel de comprensión oral “bueno”.

- Pretc1gce11 = 04. Este resultado permite inferir que el sujeto “casi siempre” empleaba las estrategias de comprensión.

Pretc2gce11 = 03. Sin embargo, la comprensión oral del mismo estudiante era “aceptable”.

En relación con los resultados obtenidos en los postests, éstos llevaron a concluir que hubo diferencias notables en ambos grupos, relativamente significativas y positivas en el grupo control y, por consiguiente, para los fines de esta investigación.

El grupo control obtuvo una distribución de los resultados en dos rangos del nivel de comprensión oral en ambos momentos de aplicación de los tests: en el postest se aprecia que las clasificaciones están divididas en comprensión oral “buena”, para 17 sujetos, y en “cercana a la de un hablante nativo” con tres ocurrencias solamente. En el pretest se visualizan los niveles de comprensión oral “aceptable” con 11 ocurrencias y el nivel de comprensión “bueno” con 09 ocurrencias. De manera general, los datos reflejaron un incremento significativo en respuestas correctas de los sujetos del grupo control en la parte I de la prueba. Aquí, los estudiantes discriminaron con mayor efectividad los sonidos de los verbos en pasado. En relación con las otras partes, también hubo un incremento de respuestas correctas que variaron indiscriminadamente, por lo cual no se pudieron establecer con exactitud las mejoras en la comprensión oral en el resto de la prueba oral.

En cuanto a la frecuencia de uso de las estrategias, el grupo control obtuvo un promedio ubicado en la categoría “algunas veces” y su rango disminuyó a 14 ocurrencias en comparación con las 16 correspondientes en el pretest. Asimismo, se observa que en el rango “casi siempre” se ubican cinco estudiantes, dos más que en el pretest, y, finalmente, en la categoría “casi nunca” se volvió a ubicar un solo estudiante, al igual que en el pretest, pero se trata de estudiantes diferentes. Nuevamente, según los resultados arrojados por el postest, no se puede definir una relación equitativa en cuanto al uso de las estrategias y el nivel de comprensión oral para este grupo. Adicionalmente, se observó que las diferencias entre los resultados de los pretests y postests fueron relativamente iguales en cuanto a la frecuencia de uso de las estrategias pero difieren en

relación con el nivel de comprensión oral. Finalmente, hay que destacar que hubo puntuaciones de un estudiante que permitieron establecer resultados descendentes. Es decir, este participante presentó una puntuación en el pretest y una menor puntuación en el posttest de frecuencias de uso de las estrategias de comprensión oral. Sin embargo, no representa una valoración de gran escala en diferencias. Véase el siguiente ejemplo:

- $Pretc1gce07 = 03$. Frecuencia de uso: “algunas veces”.

$Postc1gce07 = 02$. Frecuencia de uso: “casi nunca”.

De la misma manera, hay que destacar que no se presentó ningún caso de puntuaciones descendentes en el posttest que midió el nivel de comprensión oral. Por el contrario, las clasificaciones, aunque sin muchas diferencias entre las puntuaciones, fueron ascendentes.

- $Pretc2gce06 = 03$. Esto implica un nivel de comprensión oral “aceptable”.

$Postc2gce06 = 04$. Esto implica una comprensión oral “buena”.

- $Prec2gce02 = 04$. El resultado indica que la comprensión oral de este alumno fue “buena”.

$Postc2gce02 = 05$. En el posttest, su nivel de comprensión subió a “cercana a la de un hablante nativo”.

Por otra parte, los resultados arrojados por los postests del grupo experimental indican un aumento considerable en las puntuaciones en comparación con los arrojados por los pretests. En la frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral se observó una clasificación dentro de las categorías “casi siempre”, con siete ocurrencias, y “siempre”, con ocho sujetos, que no se reflejaron en el pretest. La categoría “algunas veces” disminuyó su ocurrencia a cuatro sujetos y, por último, la categoría “casi nunca” volvió a presentarse una vez pero con sujetos diferentes. A continuación se presentan los resultados obtenidos por dos sujetos elegidos al azar:

- Pretc1gee02 = 03. Esto indica que el estudiante 2, del grupo experimental, “algunas veces” utilizó las estrategias de comprensión oral en el pretest.
Postc1gee02 = 05, lo que indica el cambio de clasificación del estudiante al rango de “siempre”.
- Pretc1gee19 = 04. El participante obtuvo una puntuación en el pretest que lo clasificó en “casi siempre” emplea las estrategias.
- Postc1gee19 = 05. En el posttest, el mismo estudiante obtuvo un cambio de clasificación para “siempre” emplea las estrategias.

Del mismo modo, en el posttest para determinar el nivel de comprensión oral, se determinó que las puntuaciones del grupo experimental aumentaron representativamente. En primer lugar, se observó que los estudiantes se ubicaron, en proporciones considerables, en las clasificaciones de comprensión oral de “cercana a la de un hablante nativo” y comprensión “buena”. Las respuestas de los sujetos señalaron un aumento considerable en las respuestas correctas en comparación con el pretest: los estudiantes mejoraron en casi todas las partes del test que se les aplicó después del entrenamiento. En general, los sujetos tuvieron una actuación eficiente en la discriminación de sonidos, en la identificación de palabras pronunciadas con mayor énfasis en una oración; lograron identificar con mayor claridad las sílabas acentuadas, e inferir con mayor éxito las informaciones no explícitas en el texto. Tuvieron mejoras también, aunque no tan marcadas, en la identificación de las ideas generales de un texto, pudieron identificar correctamente los patrones de entonación de las preguntas y lograron identificar correctamente las reducciones de sonidos en oraciones.

En resumen, los resultados demostraron poca diferencia en el grupo control en cuanto a la frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral en ambos tests. Del mismo modo, se observó una diferencia no tan significativa en cuanto al nivel de

comprensión oral de los sujetos de este grupo en el pretest y en el postest. En contraposición, respecto al grupo experimental, se observó una importante diferencia en los resultados arrojados por los tests de frecuencia de uso de las estrategias de comprensión oral y en los tests para medir el nivel de comprensión oral de los estudiantes antes y después del entrenamiento.

Es importante señalar que los rangos del cuestionario para medir la frecuencia del uso de las estrategias y las categorías de la prueba de comprensión oral se establecieron exclusivamente por el investigador para fines específicos de este estudio. Las puntuaciones globales de ambos instrumentos se calcularon respectivamente de acuerdo con los ítems empleados en ellos; las conversiones y clasificaciones se crearon equitativamente acorde a los intervalos de las variables que se estudiaron. De igual manera, es importante destacar que no se le aplicó a la muestra ningún instrumento que recogiera información sobre datos importantes que pudieran ejercer alguna influencia, como variables intervinientes o extrañas, en el estudio y que pudieran ser empleados en futuras investigaciones. Es decir, no se recogió sistemáticamente información sobre la edad y sexo de los estudiantes, cursos extracátedras realizados, tiempo que le dedican al estudio y práctica del idioma, si estaban repitiendo el nivel actual de inglés o no, estilos de aprendizajes, estilos de inteligencias, entre otros.

Finalmente, con base en los resultados obtenidos y de acuerdo con los objetivos planteados en esta investigación, se concluye que el entrenamiento produjo un efecto positivo en la comprensión oral de los estudiantes del grupo experimental. Por lo tanto, dentro de las implicaciones pedagógicas del estudio, se puede afirmar que existe la necesidad de incluir y/o reforzar prácticas dentro del aula que incluyan la ejercitación de las estrategias ascendentes y descendentes que probablemente posea un nativo de habla inglesa, para contribuir a la minimización de errores en los estudiantes y ayudarles a

lograr una comprensión oral efectiva al momento de evaluarles de manera sumativa o formativa la destreza auditiva en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Además, se considera necesario informar al Jefe del Departamento de Inglés de la Universidad Marítima del Caribe sobre estos resultados y sugerirle que los tome en cuenta con la finalidad de diseñar un modelo de enseñanza de estrategias de comprensión oral, tomando en cuenta el libro de texto, para todos los niveles de inglés de la institución que permita mejorar el nivel de comprensión oral de los estudiantes y, además, sus promedios académicos.

Por otra parte, tomando en cuenta la muestra, el contexto, las variables estudiadas y sus mediciones, el tipo y la extensión del texto oral utilizado y los tipos de ítems de esta investigación, se recomienda realizar investigaciones futuras con las siguientes variantes:

- Con más grupos de estudiantes para una mayor confiabilidad de los resultados.
- Con estudiantes de inglés como lengua extranjera de otros niveles, otras carreras y menciones, con la finalidad de comparar los resultados y establecer conclusiones en relación con el contexto.
- Con entrenamientos específicos individuales y no simultáneos de cada una de las estrategias ascendentes y descendentes comprendidas en este estudio y, por consiguiente, con una prueba para medir el nivel de comprensión oral solo con ejercicios de la estrategia estudiada.
- Con una correlación de ambas variables en un solo grupo, para determinar las posibles relaciones del entrenamiento en el uso de las estrategias con el nivel de comprensión oral de los estudiantes.

- Con un texto oral más natural que artificial, para proveer a los estudiantes de prácticas que pudieran llevar también a una comprensión oral efectiva fuera del contexto educativo.
- Con un texto oral completo y no con ejercicios dispersos o clasificados según las estrategias, con la finalidad de que los estudiantes elaboren ejercicios que impliquen la aplicación de las estrategias ascendentes y descendentes al mismo tiempo.
- Por último, la realización de una investigación que incluya ítems con una clasificación más extensa según otras taxonomías compiladas.

REFERENCIAS

- Anderson, A. y Lynch, T. (1988). *Listening*. Oxford: Oxford University Press.
- Ascención, Y. (1996). *Estrategias de comprensión oral en aprendices de inglés con diferentes niveles de suficiencias*. Tesis de maestría. Universidad Simón Bolívar, Caracas.
- Brewster, S. Davies, P. y Rogers, M. (2006). *Sky high. Student's books 2 y 3*. Mexico: McMillan.
- Brown, D. (2007). *Teaching by principles. An interactive approach to language pedagogy* (3era ed.). White Plains, New York: Longman.
- Carter, R. y Nunan, D. (2001). *Teaching language skills*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Derwin, T. y Murray, J. (2001). What speaking rates do non-native listeners prefer? *Applied Linguistics*, 22, (3), 324-337.
- Dunkel, P. (1991). Listening in the native and second/foreign language: Toward an integration of research and practice. *Tesol Quarterly*, 25, (3), 431-457.
- Flowerdew, J. y Miller, I. (2005). *Second language listening: Theory and practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Griffiths, R. (1990). Speech rate and NNS comprehension: A preliminary study in time-benefit analysis. *Language Learning*, 40, (3), 311-336.
- Guedez, Y. (1998). *La enseñanza de estrategias metacognitivas en un idioma extranjero*. Tesis de maestría. Instituto Pedagógico de Caracas, Caracas.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, L. (2006). *Metodología de la investigación*. (4ta ed.). México: Mc Graw Hill.
- Hinkel, E. (2006). Current perspectives on teaching the four skills. *Tesol Quarterly*, 40, 109-131.
- Larsen-Freeman, D. y Long, M. (1991). *An introduction to second language acquisition research*. New York: Longman.
- Littlewood, W. (1981). *Communicative language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (1989). *Designing tasks for the communicative classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (1992). *Research methods in language learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

- O'Malley, J. y Chamot, A. (1990). *Learning strategies in second language acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Oxford, R. (1990). *Language learning strategies. What every teacher should know*. Boston: Heinle & Heinle.
- Richards, J. (1983). Listening comprehension: Approach, design, procedure. *Tesol Quarterly*, 17, 219-239.
- Rubin, J. (1994). A review of second language listening comprehension research. *Modern Language Journal*, 78, (2), 199-221.
- Rost, M. (1990). *Listening in language learning. Applied linguistics in language studies*. New York: Longman.
- Rost, M. (1994). *Introducing listening*. London: Penguin Group.
- Schwartz, A. (1995). *La enseñanza de estrategias de aprendizaje: La comprensión auditiva con textos de videos* [documento en línea]. Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/06/06_0392.pdf. [Consulta: 2010, Junio 5].
- Shirani, F. (2011). The relationship between listening strategies used by Iranian EFL freshmen university students and their listening proficiency levels. *English Language Teaching*, 4, (1), 26-32.
- Tanner, R. y Green, C. (1998). *Tasks for teacher education. A reflective approach*. London: Longman.
- Underwood, M. (1989). *Teaching listening*. London: Longman.
- Universidad Pedagógica Experimental Libertador, Vicerrectorado de Investigación y Postgrado. (2005). Manual de trabajos de grado de especialización y maestría y tesis doctorales. Caracas: Fedupel.
- Ur, P. (1984). *Teaching listening comprehension*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ur, P. (1996). *A course in language teaching. Practice and theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vandergrift, L. (2003). Orchestrating strategy use: Toward a model of the skilled second language listener. *Language Learning*, 53, (3), 463-496.
- Wenden, A. y Rubin, J. (1987). *Learner strategies in language learning*. London: Prentice-Hall International.
- White, G. (1998). *Listening*. Cambridge: Cambridge University Press.

Zhao, Y. (1997). The effects of listeners' control of speech rate on second language comprehension. *Applied Linguistics*, 18, (1), 48-68.

ANEXOS



REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE EDUCACION SUPERIOR
UNIVERSIDAD NACIONAL EXPERIMENTAL
"MARITIMA DEL CARIBE"
VICERRECTORADO ACADÉMICO
Inglés IV
Lic. José Lugo
Cuestionario I

Estudiante # _____

Estimado Estudiante

El propósito de este cuestionario es recabar información acerca de la frecuencia en el uso de las estrategias de comprensión oral al momento de realizar una actividad auditiva (listening activity) en inglés. Se le agradece seleccionar la respuesta (con una "X") que considere correcta según sus criterios personales de una forma sincera, objetiva e imparcial. Encontrará al final un espacio destinado para comentarios adicionales. La información que aquí suministre es totalmente confidencial, por lo que no es necesario que identifique el cuestionario. Dicha información no afectará su desenvolvimiento académico dentro del curso. Gracias por su colaboración.

Cuando escucho un texto (monólogo, diálogo, canción, programa de radio, película, ejercicio de comprensión oral dentro de clases, entre otros) en inglés, yo:

Estrategia	Nunca	Casi nunca	Algunas veces	Casi siempre	Siempre
1. Identifico los sonidos de las palabras.					
2. Identifico las formas reducidas de las palabras.					
3. Identifico las sílabas acentuadas de una palabra.					
4. Identifico las palabras acentuadas.					
5. Identifico las entonaciones de las oraciones.					
6. Relaciono una palabra o palabras con elementos como expresiones faciales y corporales para hallar el significado de las mismas.					
7. Utilizo el conocimiento que tengo					

sobre un tema para adivinar o predecir lo que se dirá.					
8. Relaciono los patrones de conversaciones para predecir el contenido del texto					
9. Entiendo la idea general del texto.					
10. Entiendo las ideas principales					
11. Infiero aquellas informaciones que no están explícitas en el texto					



REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE EDUCACION SUPERIOR
UNIVERSIDAD NACIONAL EXPERIMENTAL
"MARITIMA DEL CARIBE"

VICERRECTORADO ACADEMICO

Inglés IV

Lic. José Lugo

Listening Activity

Estudiante #: _____

I). – Listen to the pronunciation of these past tense verbs and write them in the appropriate column. 0.5 point Each/One = 6 points.

formed	lived	divorced	stopped
crossed	worked	separated	wanted
departed	depended	happened	seemed

/d/	/t/	/id/

II). – Listen and underline the stressed word in each sentence. 1 p. e/o = 4 p.

1. - If you don't get up early, you'll be late for work.
2. - You'll be fit if you exercise.
3. - I'll call you if I can go to the party.
4. – We won't arrive on time if we don't leave now.

III). – Listen to the words and write them in the correct column of the table according to the stress pattern. 0.5 p. e/o= 6 p.

expensive	children	restaurant	department
problem	wonderful	gallery	museum
hospital	peaceful	theater	cultural

oOo	Oo	Ooo

IV). – Listen to these sentences. Underline the stressed syllable in the words in italics. 1 p. e/o= 4 p.

1. - My parents *advised* me to go to college.
2. - We should *prevent* children from watching violent movies.
3. - This restaurant doesn't *allow* people to smoke.
4. - Parents should *encourage* children to read.

V). – Draw an arrow up ↑ or down ↓ in order to show the intonation pattern 1 p.

e/o = 4

1. - What's your first name?
2. – Are you from Quebec?
3. - Were you born in England?
4. – Where were you born?

VI). - Underline the sentence you hear 1 p. e/o = 4.

- 1 a) We're going to study tomorrow night.
b) We are going to study tomorrow night.
- 2 a) I'll call you tomorrow
b) I will call you tomorrow
- 3 a) He's leaving for New York tomorrow
b) He is leaving for New York tomorrow.
- 4 a) Where's he going?
b) Where is he going?

VII).-Look at the photographs and listen to the conversation. Which do you think is now and which is in the past? Circle the correct picture. 2 p.

7.1

a)



b)



7.2 Listen again and check (✓) the things Andy used to do 0.5 = 3 p.

1 work in an office ()

2 ride a motorcycle to work ()

3 work six to seven hours ()

4 not like working ()

5 repair motorcycles ()

6 drive a car to work ()

VIII). – Immigrants

Write down four reasons, according to your knowledge, why people emigrate. 1 p. e/o =

4.

IX). – There is a conversation between a tourist and a native, a man and a woman.

Try to predict what he would ask her. 1 p. e/o (p. 52)

X). – Listen to the CD and describe the main ideas in the message 4 p. (p. 69)

XI). - Listen to the text and answer the following questions 1 p. e/o= 4 p.

1. - What was Peter doing when he saw the animal?
2. - What was it?
3. – What was Peter’s first reaction?
4. – What did he do next?

XII). - Listen to the conversation and infer answers to the following questions 1p.

E/o = 4 p. (p. 15).

1. – Does Andrea live with her parents?
2. . – Do you think she is happy or sad?
3. . - Why do you think she is not going to have babies soon?
4. . – What do you think a “spring wedding” involves?

Tomado de: Brewster, D. y Rogers, M. (2006). Adaptado por el autor